



**DishDrawer®**  
DD24 models

**DishDrawer®**  
Modèles DD24

**User guide**

**Guide d'utilisation**

US CA



Safety and warnings	2
Operating instructions	
Controls (models with no LCD)	6
Controls (models with LCD*)	8
Quick start	10
Caring for your dinnerware	11
Racking and accessories	12
Loading suggestions	16
Water hardness and dishwashing	18
Wash programs and detergent quantities	19
Detergent dispenser	20
Rinse agent dispenser	21
Option adjustments	22
User maintenance instructions	25
Troubleshooting	28
Fault codes	30
Warranty and service	33
Wash program data	34
Standards test	35

*\* Model not currently available*

## ***Important!***

### **SAVE THESE INSTRUCTIONS**

*The models shown in this user guide may not be available in all markets and are subject to change at any time. For current details about model and specification availability in your country, please visit our local website listed on the back cover or contact your local DCS by Fisher & Paykel dealer.*

Your DishDrawer® has been carefully designed to operate safely during normal dishwashing procedures. Please keep the following instructions in mind when you are using your DishDrawer®.

## Important safety instructions

**WARNING!** - When using your dishwasher, follow basic precautions, including the following:

- Read all instructions before using the DishDrawer®.
- The information in this manual must be followed to minimize the risk of fire or explosion or to prevent property damage, personal injury or loss of life.
- Use the DishDrawer® only for its intended function as described in this user guide.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses;
  - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments.
- Use only detergents or rinse agent recommended for use in a domestic dishwasher and keep them out of reach of children. Check that the detergent dispenser is empty after the completion of each wash program.
- When loading items to be washed, locate sharp items so that they are not likely to damage the lid seal and load sharp knives with the handle up to reduce the risk of cut-type injuries.
- Do not touch the heater plate during or immediately after use.
- Do not operate your DishDrawer® unless all enclosure panels are properly in place.
- Do not tamper with the controls.
- Do not abuse, sit on, stand in or on the drawer or dish rack of the DishDrawer®.
- The DishDrawer should not be left in the open position since this could present a tripping hazard.
- The adjustable racks are designed to support cups, glasses and kitchen utensils. When the adjustable racks are in the DishDrawer® do not lean on or use them to support your body weight.
- To reduce the risk of injury, do not allow children to play in or on the DishDrawer®.
- Under certain conditions, hydrogen gas may be produced in a hot water heater system that has not been used for two weeks or more. **HYDROGEN GAS IS EXPLOSIVE.** If the hot water system has not been used for such a period, before using the dishwasher, turn on all hot water taps and let the water flow from each for several minutes. This will release any accumulated hydrogen gas. As the gas is flammable, do not smoke or use an open flame during this time.
- Remove the door to the washing compartment when removing an old dishwasher from service or discarding it.
- Some dishwasher detergents are strongly alkaline. They can be extremely dangerous if swallowed. Avoid contact with the skin and eyes and keep children away from the dishwasher when the door is open. Check that the detergent receptacle is empty after completion of the wash cycle.

# Important safety instructions

## Installation

- *This DishDrawer® must be installed and located in accordance with the Installation instructions before it is used. If you did not receive Installation instruction sheets with your DishDrawer®, you can order them by calling your Authorized Repairer or download them from our local website, [www.dcsappliances.com](http://www.dcsappliances.com)*
- *Installation and service must be performed by a qualified technician.*
- *If the power supply cord is damaged, it must be replaced by a dealer or Authorized Repairer or a similar qualified trades person in order to avoid a hazard.*
- *Ensure the DishDrawer® is secured to adjacent cabinetry using the brackets provided. Failure to do so may result in an unstable product, which may cause damage or injury.*
- *Do not operate this appliance if it is damaged, malfunctioning, partially disassembled or has missing or broken parts, including a damaged power supply cord or plug.*
- *Do not store or use petrol, or other flammable vapours and liquids in the vicinity of the DishDrawer®.*
- *Connect to a properly rated, protected and sized power supply circuit to avoid electrical overload.*
- *Make sure that the power supply cord is located so that it will not be stepped on, tripped over or otherwise subject to damage or stress.*
- *Do not install or store the DishDrawer® where it will be exposed to temperatures below freezing or exposed to weather.*
- *Do not use an extension cord or a portable electrical outlet device (e.g. multi-socket outlet box) to connect the DishDrawer® to the power supply.*
- *This appliance must be grounded. In the event of a malfunction or breakdown, grounding will reduce the risk of electric shock by providing a path of least resistance for electric current. This appliance is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances. **WARNING - Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or service representative if you are in doubt as to whether the appliance is properly grounded. Do not modify the plug provided with the appliance; if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified technician.***
- *If the DishDrawer® is installed as a permanently connected appliance: **GROUNDING INSTRUCTIONS - This appliance must be connected to a grounded metal, permanent wiring system, or an equipment-grounding conductor must be run with the circuit conductors and connected to the equipment-grounding terminal or lead on the appliance.***

## Important safety instructions

### Maintenance

- *Disconnect the appliance from the power supply before any cleaning or maintenance.*
- *Do not repair or replace any part of the appliance or attempt any servicing unless specifically recommended in this user guide. We recommend that you call an Authorized Repairer.*
- *Keep the floor around your appliance clean and dry to reduce the possibility of slipping.*
- *Keep the area around/underneath your appliance free from the accumulation of combustible materials, such as lint, paper, rags and chemicals.*

### Important!

*Under no circumstances should you open the drawer whilst the DishDrawer® is in operation.*

### Operational

- *Always press the ►|| button to pause and wait until you hear the three additional beeps before opening the drawer.*
- *The DishDrawer® must be used with the motor assembly, filter plate, drain filter and spray arm in place.*
- *When disconnecting the appliance pull the plug rather than the power supply cord or junction of cord to avoid damage.*
- *Take care when loading the DishDrawer® not to load dishware items so they prevent the lid from properly sealing with the drawer. Items should be placed so they do not protrude above and/or forced into the drawer, otherwise a service call may result.*
- *Household appliances are not intended to be played with by children. Children or persons with a disability which limits their ability to use the appliance, should have a responsible person instruct them in its use. The instructor should be satisfied that they can then use the appliance without danger to themselves or their surroundings.*
- *Close supervision is necessary if this appliance is used by or near children. Do not allow children to play inside, on or with this appliance or any discarded appliance.*
- *If a dishwasher cleaner is used, we would strongly recommend a wash program with detergent should be run immediately afterward, to prevent any damage to the DishDrawer®.*
- *The DishDrawer® is designed for washing normal household utensils. Items that are contaminated by petrol, paint, steel or iron debris, corrosive, acidic or alkaline chemicals are not to be washed in the DishDrawer®.*
- *If the DishDrawer® is not being used for long periods of time, turn the electricity and water supply to the DishDrawer® off.*
- *Do not operate your appliance by means of an external timer or separate remote-control system.*



## 6 Operating instructions - Controls (models with no LCD)

If you have a double DishDrawer®, each drawer has its own controls and can run independently of the other.

### Power button

The  button turns the DishDrawer® on or off. Opening the drawer will automatically turn the DishDrawer® on for 30 seconds. To end a wash program in mid cycle, press the  button. Any water in the DishDrawer® will be pumped out.



### Start/Pause button

The  button starts a wash program. Press the  button to pause or restart the DishDrawer® during a wash program. When paused, wait for three beeps before opening the drawer. Forcing the drawer open while in mid cycle may cause damage or injury.

### Delay start

The  button also sets the Delay start feature which can delay the start of a wash program from 1 to 12 hours.

#### To activate Delay start

- 1 Press and hold the  button until the light above the  button turns purple.
- 2 Continue holding the  button down until the desired delay time has been reached. The DishDrawer® will emit audible 'beeps' as you hold the  button down, each beep indicates another hour delay.
- 3 The DishDrawer® will start once the delay time has elapsed and the drawer is closed.

#### To cancel Delay start

Press the  button.

### Lock button (optional)

The  button activates/deactivates the Keylock or the Childlock functions.

## Keylock

The Keylock feature disables all the buttons on the DishDrawer®.

To activate, press and hold the  button until you hear one beep (3 seconds). The light above the  button is lit when Keylock is activated.

To cancel the Keylock feature, press and hold the  button until the light above it disappears.

## Childlock

The Childlock feature locks the drawer and disables all the buttons.

To activate, press and hold the  button until you hear two beeps (5 seconds). The light above the  button is lit when Childlock is activated.

To cancel the Childlock feature, press and hold the  button until the light above it disappears.

## Wash program selector

Press the  button to select a wash program. The DishDrawer® will remember the last program used.



## ECO button (optional)

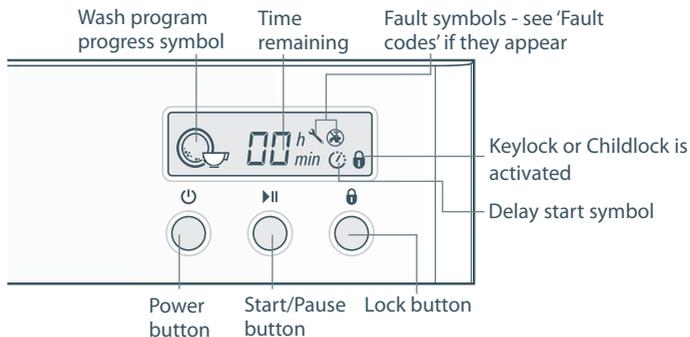
Press the ECO button if you would like the wash program to use less energy. The red ECO light will indicate the feature is on. If your dishes are heavily soiled or you require enhanced dry performance, we do not recommend ECO programs.

## Power failure

If the DishDrawer® is operating and a power failure occurs, it will stop. The DishDrawer® may be unable to be opened during this time. When the power supply is resumed, the DishDrawer® will restart in the same part of the wash program.

## Operating instructions - Controls (models with LCD)

If you have a double DishDrawer®, each drawer has its own control panel and can run independently of the other.



### Power button

The  button turns the DishDrawer® on or off. Opening the drawer will automatically turn the DishDrawer® on for 30 seconds. To end a wash program in mid cycle, press the  button. Any water in the DishDrawer® will be pumped out.

### Start/Pause button

The  button starts a wash program. Press the  button to pause or restart the DishDrawer® during a wash program. When paused, wait for three beeps before opening the drawer. Forcing the drawer open while in mid cycle may cause damage or injury.

### Delay start

The  button also sets the Delay start feature which can delay the start of a wash program from 1 to 12 hours.

#### To activate Delay start

- 1 Press and hold the  button until the delay symbol  appears on the electronic display.
- 2 Continue holding the  button down until the desired delay time has been reached.
- 3 The DishDrawer® will start once the delay time has elapsed and the drawer is closed.

#### To cancel Delay start

Press the  button.

### Lock button (optional)

The  button activates/deactivates the Keylock or the Childlock functions.

## Keylock

The Keylock feature disables all the buttons on the control panel.

To activate, press and hold the  button until you hear one beep (3 seconds). The  symbol appears in the electronic display when the Keylock feature is activated.

## Childlock

The Childlock feature locks the drawer and disables all the buttons on the control panel.

To activate, press and hold the  button until you hear two beeps (5 seconds). The  symbol appears in the electronic display when the Childlock feature is activated.

To cancel the Childlock feature, press and hold the  button until you hear one beep and the  symbol disappears from the electronic display.

## Wash program selector

Press the  button to select a wash program. The DishDrawer® will remember the last program used.



## ECO button (optional)

Press the ECO button if you would like the wash program to use less energy. The red ECO light will indicate the feature is on. If your dishes are heavily soiled or you require enhanced dry performance, we do not recommend ECO programs.

## Wash program progress symbols

As the wash program advances through the cycle, the following symbols will appear in the electronic display to indicate the progression. When a wash program has started, the electronic display also will count down the time remaining in one minute increments.



## Power failure

If the DishDrawer® is operating and a power failure occurs, it will stop. The DishDrawer® may be unable to be opened during this time. When the power supply is resumed, the DishDrawer® will restart in the same part of the wash program.

# Operating instructions - Quick start

**1 Load dishes**

Remove all food scraps and load the dishes.

**2 Add detergent****3 Check rinse agent****4 Press the  button****5 Select a wash program**

The length of the wash program will appear on the electronic display (models with LCD only).

**6 Select ECO (optional)****7 Check**

Ensure there is nothing obstructing the spray arm. The drain filter must be level with the filter plate.

Note: to identify these parts, see illustrations in 'User maintenance instructions'.

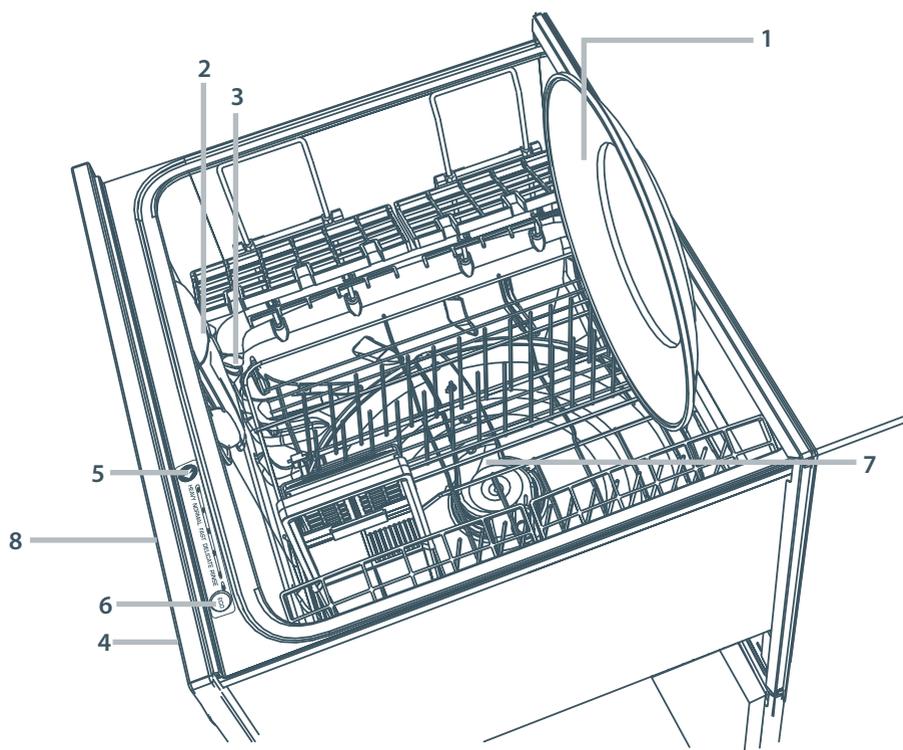
**8 Start**

Close the drawer and press the  button.

**9 Finish**

The DishDrawer® will beep six times to indicate the end of the wash program. At the end of the wash program the drying fan will continue to run for a set time or until the drawer is opened. The fan assists with drying and uses negligible amounts of energy. It is normal for some water to remain in the drain filter area after the wash program is complete.

Double models only: At the end of a wash program, you may find both drawers draining simultaneously. This is normal.



The combination of high temperatures and dishwasher detergent may cause damage to some items if they are washed in the DishDrawer®. Remember, if in any doubt about any aspect concerning items washed in the DishDrawer®, follow the instructions from the manufacturer of the items, or wash the item by hand.

### **Cutlery & silverware**

All cutlery and silverware should be rinsed immediately after use to prevent tarnishing caused by some foods. The Rinse wash program is useful for this. Silver items should not come into contact with stainless steel, eg other cutlery. Mixing these items can cause staining. Remove silver cutlery from the DishDrawer® and hand dry it immediately after the program has finished.

### **Aluminum**

Aluminum can be dulled by dishwasher detergent. The degree of change depends on the quality of the product.

### **Other metals**

Iron and cast iron objects can rust and stain other items. Copper, pewter and brass tend to stain.

### **Woodware**

Wooden items are generally sensitive to heat and water. Regular use in the dishwasher may cause deterioration over time. If in doubt, wash by hand.

### **Glassware**

Most everyday glassware is dishwasher safe. Crystal, very fine and antique glassware may etch that is, become opaque. You may prefer to wash these items by hand.

### **Plastic**

Some plastic may change shape or colour with hot water. Check manufacturer's instructions about washing plastic items. Washable plastic items should be weighed down so they do not flip over and fill with water or fall through the base rack during the wash.

### **Decorated items**

Most modern china patterns are dishwasher safe. Antique items, those with a pattern painted over the glaze, gold rims or hand painted china may be more sensitive to machine washing. If in doubt, wash by hand.

### **Glued items**

Certain adhesives are softened or dissolved in machine washing. If in doubt, wash by hand.

## **Vacation time**

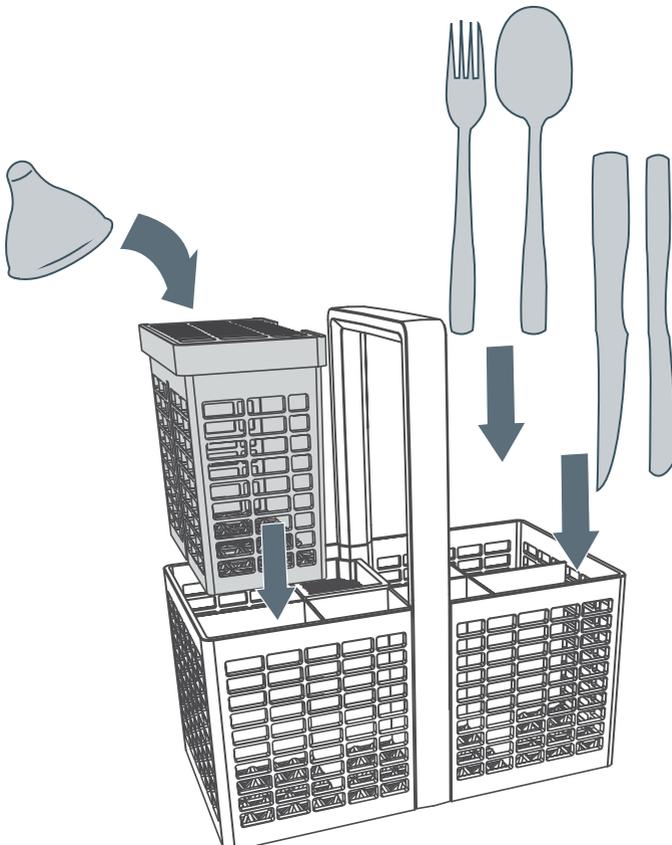
If the DishDrawer® is not going to be used for some time, we recommend you leave the DishDrawer® clean and empty. Leave the drawers ajar to allow air to circulate. Turn off both the power and water supply to the DishDrawer®.

### Cutlery basket

- To reduce the risk of injury, we recommend loading knives and sharp utensils with handles facing up.
- Mix spoons, knives and forks within each section to stop cutlery nesting together and to ensure the water circulates freely.
- Keep stainless steel from touching silver cutlery to avoid staining.

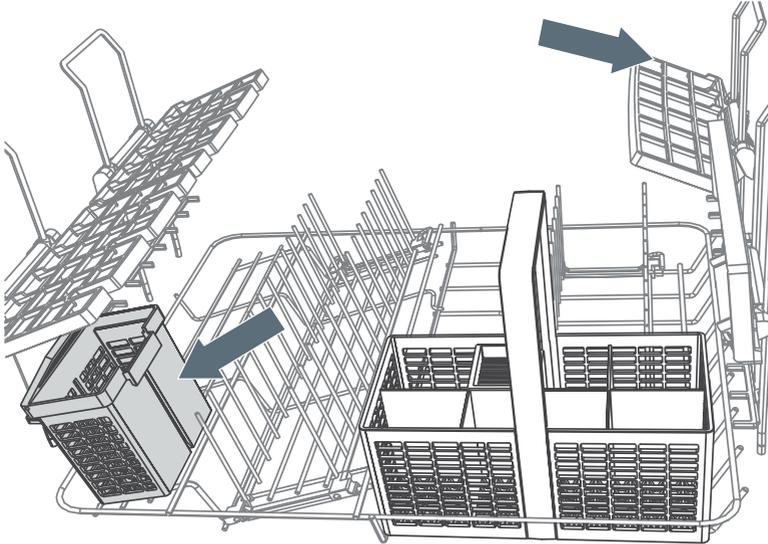
### Removable small items container

- Small, light items like baby bottle teats are best placed into the small items container to prevent them from being displaced during the wash.

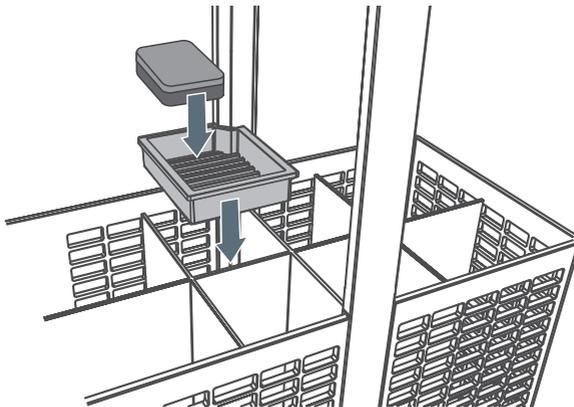


**Removable small items container**

- To optimize the cutlery space within the basket, the small items container can be placed elsewhere on the base rack. If laid flat, make sure the solid plastic side is facing up.
- If you place a fully laden small items container under the adjustable racks, it is best to leave the rack space directly above the container empty: there may not be enough water reaching items that are placed there.

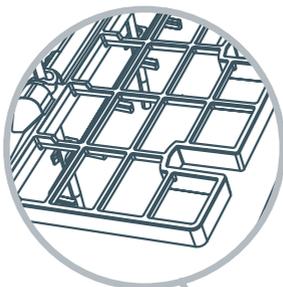
**Removable tablet tray**

- If you are using dishwasher tablets, place them on the removable tablet tray, as shown.
- We do not recommend using tablets in USA and Canada models. The pre-wash cycle in these models would dissolve the tablet, reducing the cleaning power left for the main wash.



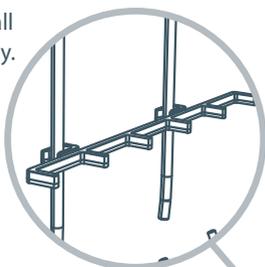
### Stemware notches

- These notches help support long-stemmed glassware.



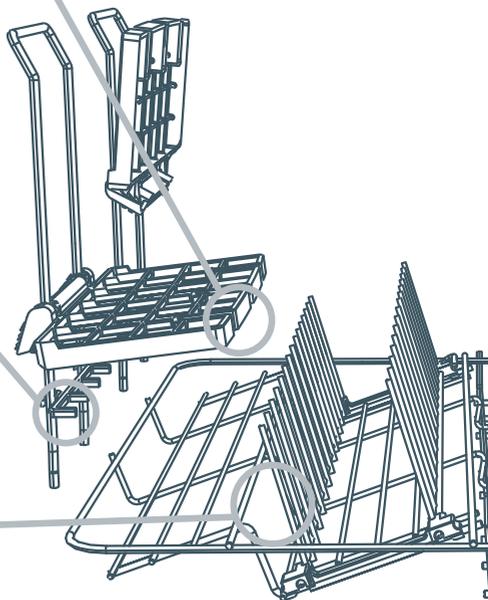
### Glass supports

- These clip on the rack wires to give your tall glasses extra stability.



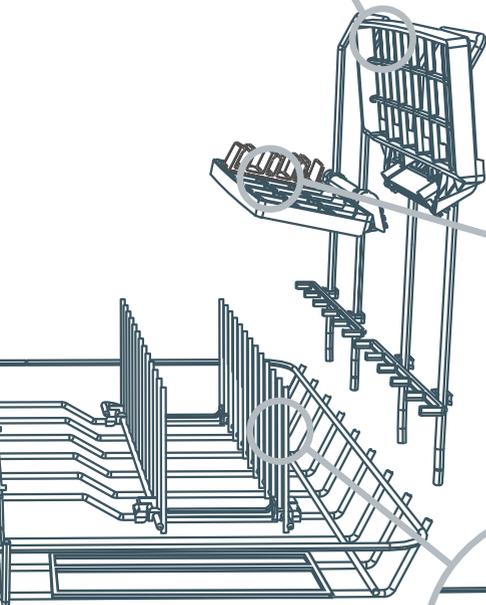
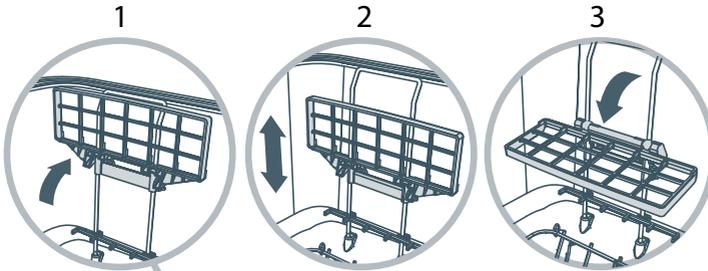
### Folding tines

- The front half is ideal for large, deep bowls.
- Fold the tine sections down towards each other if you need space for pots or other large items.
- Fold down the right-hand section only and lean cups against the upright tines for extra stability.



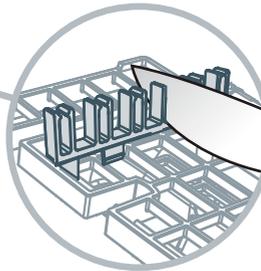
## Adjustable racks

- You can adjust these independently of each other to any height:
  - 1 Fold up to unlock the rack.
  - 2 Adjust the height to suit by sliding up or down.
  - 3 Fold down to lock in position.
- Fold the racks away if you need the space.



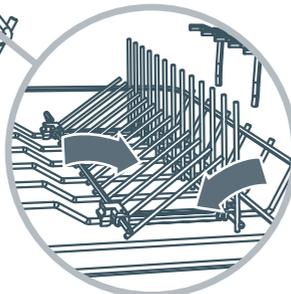
### Knife clip (supplied with some models only)

- This clips onto the adjustable racks and supports knives and other utensils during the wash.
- Always ensure that knife blades are facing down.



### 'Slide-and-fold' tines

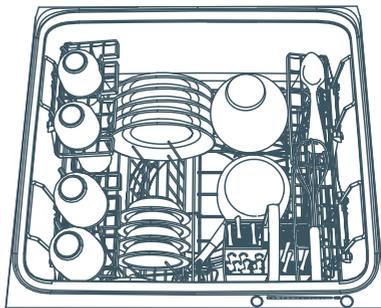
- Slide all the way to the left to fit larger dinner plates.
- For optimum stability, place larger plates between the longer tines in the front.
- Fold the tine sections down towards each other if you need the space for pots or other large items.



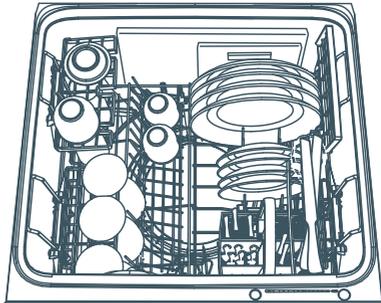
When loading your DishDrawer®, make sure that

- you place items so that water coming from the rotating spray arm below can reach all areas (wash performance will be reduced if it can't)
- nothing blocks the water from getting to items on the adjustable racks.

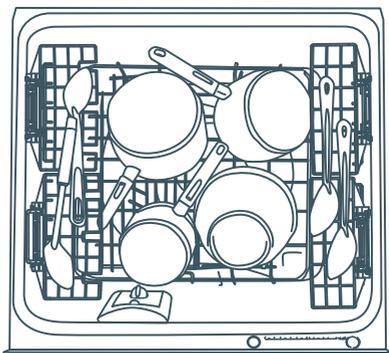
Typical breakfast load



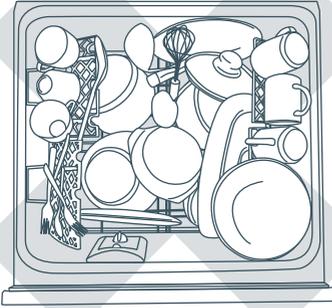
Typical dinner party load



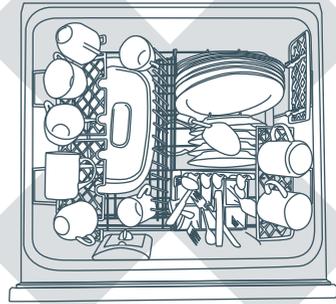
Typical heavy load



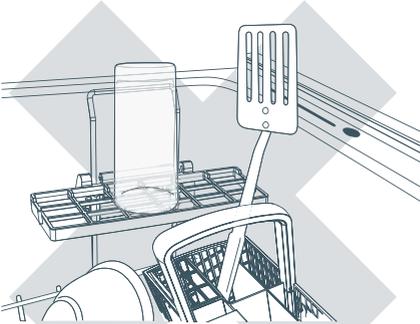
## How NOT to load your DishDrawer®



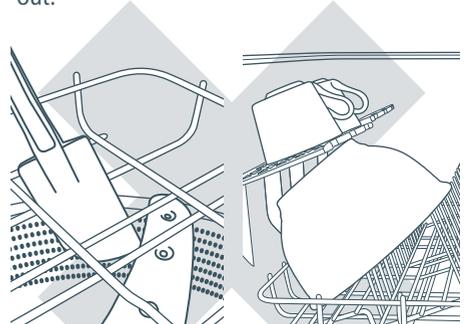
- Overcrowded and wash water will not reach some of the dinnerware.
- Cups, glasses and bowls must have their openings facing down.



- The plates are nesting together and wash water may not get through.
- Ensure cutlery are not nesting or stuck together. They need to be evenly spread out.



- Ensure dishware items are not forced into or protrude out of the drawer, as this may prevent the lid from properly sealing which could result in a service call.
- Locate sharp items safely to prevent injuring the user and damaging the lid assembly.
- Check the bottom of the cutlery basket to ensure sharp or pointed items have not come through as they may stop spray arm rotation.



- Ensure cutlery has not fallen through the base rack and stopped the spray arm from rotating.
- The large bowl is blocking wash water reaching the adjustable racks.
- Large utensils should be on the adjustable racks so they do not become dislodged and stop the spray arm from rotating.
- Sharp or pointed items must be placed horizontally or with sharp edges/points facing down to avoid risk of injury.

# Water hardness and dishwashing

## What is water hardness?

Hard water is water with a high concentration of minerals such as calcium and magnesium. In soft water, this concentration is low. Water hardness varies by geographical location.

## How does water hardness affect dishwashing?

- Hard water can be detrimental to the performance of your DishDrawer. Over time, glassware washed in hard water will become opaque and dishes will become spotted or covered in a white film. Using very hard water can cause DishDrawer parts to fail over time.
- Naturally soft or softened water has no detrimental effects if used with the correct amount of detergent. However, excess detergent combined with hot, soft water may cause irreversible etching on glassware. Etching first appears as a rainbow-colored film and—if allowed to continue—can make glassware permanently opaque.

## What can I do to minimize any detrimental effects?

Contact your local water company to find out about water hardness in your area.

### If your home has hard water...

- Follow the detergent quantity recommendations on the following page.
- Use a detergent with high phosphate content. Phosphate softens the water and this improves wash results.
- Use rinse agent. We recommend you turn the rinse agent setting to 5 to help improve wash performance.
- Use a dishwasher cleaner/descaler regularly, or whenever you notice a build-up of limescale deposits in your DishDrawer.

### ***Important!***

*We recommend fitting a water softener to the household water supply. If the water hardness in your home is above 250 ppm/14.6 gpg, a water softener has to be fitted to maintain the performance of your DishDrawer.*

### If your home has naturally soft or softened water...

- Avoid using too much detergent. Follow the quantity recommendations on the following page.
- Ensure the DishDrawer is not overloaded and water can reach all the dishes.

## Wash programs

Heavy <i>Heavily soiled pots, pans and dishes.</i>	Normal <i>Dishes with normal soils for optimum wash and dry performance.</i>	Fast <i>Lightly soiled dishes.</i>	Delicate <i>Lightly soiled and heat-sensitive crockery.</i>	Rinse <i>Prevents odors and soils drying on dishes.</i>
All programs except Rinse can be used in ECO mode to save energy. If your dishes are heavily soiled or you require enhanced dry performance, we do not recommend ECO programs. See section 'Operating instructions – Controls' for wash program selection.				

## Detergent quantities

- Find out about water hardness in your home, then use the table below to determine how much detergent to use for each wash program. See also section 'Water hardness and dishwashing'.
- The detergent dispenser has markings to help you measure the correct quantities. See following section 'Detergent dispenser'.

	Water hardness  <i>parts per million (ppm)</i> <i>grains per gallon (gpg)</i>	Wash programs	Detergent quantities (per drawer)	
			<i>pre-wash</i>	<i>main wash</i>
			<i>teaspoons</i>	
SOFTER	<100 ppm or < 6 gpg*	Heavy	1	3
		Normal	1	2
		Fast	-	1
		Delicate	-	1
		Rinse	-	-
	100 -150 ppm or 6 - 9 gpg	Heavy	2	4
		Normal	2	4
		Fast	-	4
		Delicate	2	4
		Rinse	-	-
	>150 ppm or >9 gpg	Heavy	2	6
		Normal	2	6
		Fast	-	6
		Delicate	2	6
		Rinse	-	-
HARDER				

\* If you have a household water softener installed, use the quantities recommended for water with a hardness under 100 ppm/6 gpg, irrespective of the water hardness in the area.

## Important!

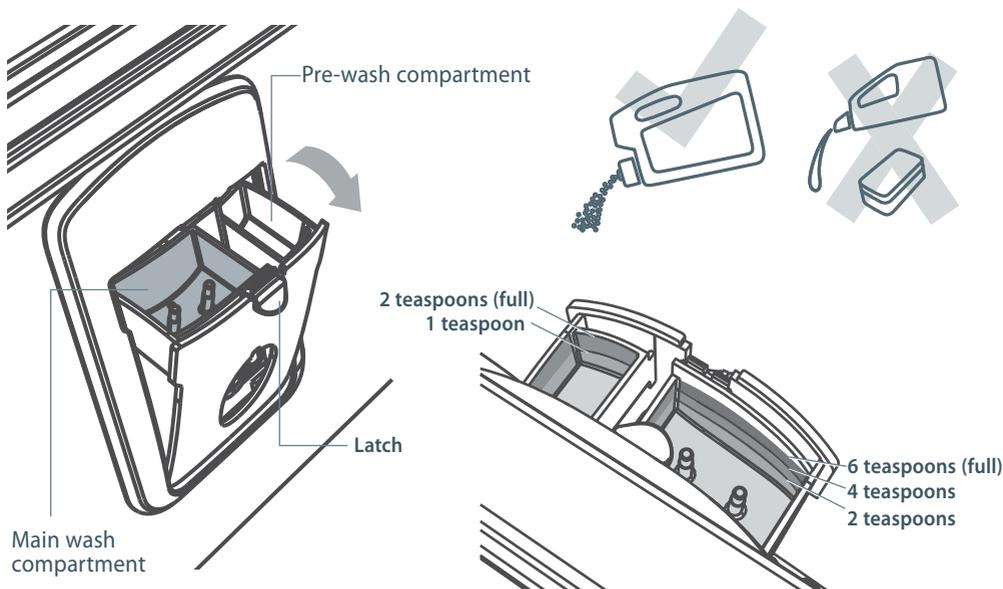
- Only use powdered detergent recommended for domestic automatic dishwashers in the detergent dispenser.
- Dishwasher detergents are strongly alkaline. They can be extremely dangerous if swallowed. Avoid contact with the skin and eyes and keep children and infirm persons away from the DishDrawer when it is open. Check that the detergent dispenser is empty after completion of the wash program.
- Do not place dishwasher tablets in the detergent dispenser.
- Detergent and dishwasher tablets should not be in direct contact with dishes or cutlery.
- Liquid detergents are not suitable to be used in the DishDrawer®.
- Hand washing liquids, soap, laundry detergents or disinfectants will damage the DishDrawer®.

## Filling the detergent dispenser

- 1 Press the latch down and the dispenser will open.
- 2 Pour detergent into the appropriate compartment(s). Use the markings to help you measure the correct quantities. No detergent is needed for the Rinse program.
- 3 Close the dispenser until it clicks shut. The detergent will automatically be released into the DishDrawer® during the wash program.

## Amount of detergent to use

Refer to previous section 'Wash programs and detergent quantities', and follow the quantities relevant to your water hardness level.



We highly recommend the regular use of liquid rinse agent to give the best drying results. Rinse agent gives a streak-free, sparkling clean look to glass and chinaware. In addition, it prevents metal from tarnishing. The rinse agent dispenser is on the inside of the drawer, located underneath the detergent dispenser. The rinse agent dispenser holds approximately 1.7 fl oz / 50 ml of rinse agent.

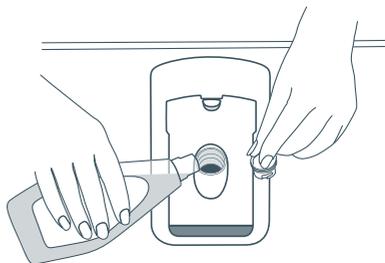
## Filling the rinse agent dispenser

- 1 Turn the plug counterclockwise and remove.
- 2 Pour the rinse agent into the circular opening.
- 3 Take care not to spill rinse agent into the DishDrawer®.

### **Important!**

*Any spillages must be wiped up to prevent excess foaming. Failure to wipe rinse agent spillages may result in a service call which will not be covered by warranty.*

- 4 Fit the plug back into the original position.



## How much rinse agent to use

The regulator may need adjusting to suit your water conditions or the particular dishwasher tablet you are using. The lowest setting is '1' and the highest is '5'. Refer to the 'Option adjustments' section to adjust the rinse agent setting.

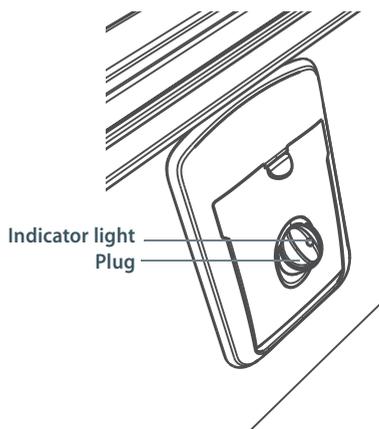
- If there is excessive foam at the end of the wash or you are using dishwasher tablets with built-in rinse agent, reduce the setting.
- If dishes are wet or streaky after drying, increase the setting.
- If you live in a hard water area and you have no water softener installed in your water supply, we recommend adjusting the rinse agent setting to 5.

## Rinse agent indicator light

If the rinse agent indicator light is red, refill the dispenser.  
If the rinse agent indicator light is dimly lit or not lit at all, there is enough rinse agent for the wash.

Note:

- Lighter colored rinse agents will not dim the indicator light as effectively as darker colored rinse agents.
- When the rinse agent is being dispensed, you may notice some unusual noises during the wash: this is normal.



The following options can be adjusted to suit your preferences:

### Rinse agent setting

Reduce the Rinse agent setting if there is excess foam after a wash program or if you are using dishwasher tablets with built-in rinse agent.

Increase the Rinse agent setting if dishes are wet or streaky after a wash program.

### Auto power setting

By default, DishDrawer® will automatically turn on whenever the drawer is opened. Washing will not start until the drawer is closed and the ►|| button has been pressed. If you do not want the DishDrawer® to turn on automatically, this feature can be turned off.

### End of wash program beeps

By default, DishDrawer® will beep six times at the end of a wash program. This feature can be turned off.

### Closed drawer option

The Closed drawer option will lock the DishDrawer® when the drawer is closed. When you wish to open the drawer, press the ⏸ button. When the drawer is fully closed again, the lid will automatically come down after 30 seconds and lock.

If the Keylock feature is used in conjunction with the Closed drawer option, pressing the ⏸ button will not unlock the drawer. The Keylock feature must be turned off to enable DishDrawer® to be opened.

Note: this option is highly recommended if the DishDrawer® is to be used in motor homes.

### Clean dish indicator option (models with LCD only)

By default, DishDrawer® is programmed with the Clean dish indicator option off. When the Clean dish indicator option is on, the ☐☐ symbol will remain in the electronic display after a wash program has finished to indicate the dishes are clean. When you have unloaded all the dishes, press the ⏸ button to return to normal operating mode.

This option might be useful when dishes have been left in DishDrawer® and you cannot remember if they have been washed or in situations where household members regularly remove only a few clean dishes without emptying the drawer.

We do not recommend the Clean dish indicator option be used in conjunction with the Closed drawer option.

## How to make option adjustments (models with no LCD)

<b>FIRST</b>	Enter Option adjustment mode: 1 Press the  button to turn power on. Open DishDrawer®. 2 Press and hold the <b>ECO</b> and  buttons for 5 seconds until one long beep sounds.				
<b>FOLLOW THE STEPS BELOW</b>	<b>Rinse agent setting</b>	<b>Water softener setting*</b>	<b>Auto power option</b>	<b>End of wash program beeps option</b>	<b>Closed drawer option**</b>
PRESS THE  <b>II</b> BUTTON TO SCROLL THROUGH OPTIONS	red / unlit  / 	blue / unlit  / 	purple / lit  / 	blue / lit  / 	red / lit  / 
<b>MAKE AN ADJUSTMENT</b>	The current setting is shown on the wash program selector in red lights. If four red lights are lit, the option selected setting is set to 4. Press the  button to increase the setting.				
<b>SAVE</b>	Press the  button to save the change.				
<b>EXAMPLE</b>	 Setting set to 4		 On	 On	 On

\* This option is disabled on models without water softener. It appears in the sequence of options but cannot be adjusted.

\*\* The option sequence will start again from the Rinse agent setting.

# Option adjustments

## How to make option adjustments (models with LCD)

<b>FIRST</b>	Enter Option adjustment mode: 1 Press the <b>U</b> button to turn power on. Open DishDrawer®. 2 Press and hold the <b>EGD</b> and <b>f</b> buttons for 5 seconds until one long beep sounds.					
<b>FOLLOW THE STEPS BELOW</b>	<b>Rinse agent setting</b>	<b>Water softener setting*</b>	<b>Auto power option</b>	<b>End of wash program beeps option</b>	<b>Closed drawer option</b>	<b>Clean dish option**</b>
<b>PRESS THE ► I  BUTTON TO SCROLL THROUGH OPTIONS</b>	<input type="text" value="rA"/>	<input type="text" value="hd"/>	<input type="text" value="AP"/>	<input type="text" value="EC"/>	<input type="text" value="Ld"/>	<input type="text" value="d5"/>
<b>MAKE AN ADJUSTMENT</b>	The current setting is shown on the wash program selector in red lights. If four red lights are lit, the option selected setting is set to 4. Press the <b>f</b> button to increase the setting.					
<b>SAVE</b>	Press the <b>U</b> button to save the change.					
<b>EXAMPLE</b>	<p>Setting set to 4</p>					

\* This option is disabled on models without water softener. It appears in the sequence of options but cannot be adjusted.

\*\* The option sequence will start again from the Rinse agent setting.

**Important!**

Disconnect the DishDrawer® from the power supply and allow all its parts to cool before any cleaning or maintenance.

**Cleaning the surfaces****Important!**

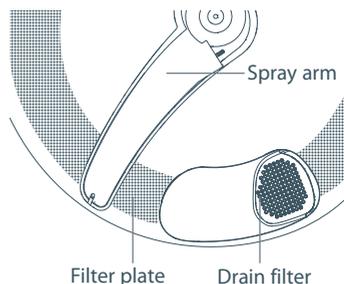
We do not recommend the use of the following cleaning agents on your DishDrawer® as they may damage the surfaces:

- Plastic or stainless steel scouring pads
- Acid or alkaline cleaners
- Stainless steel cleaners or polishes
- Abrasive, solvent, household cleaners
- Hand washing liquids or soap
- Laundry detergents or disinfectants

- 1 Wipe with a clean damp cloth. Take care not to wet the control panel.
- 2 Dry with a clean lint-free cloth.

**Cleaning the drain filter, spray arm and filter plate**

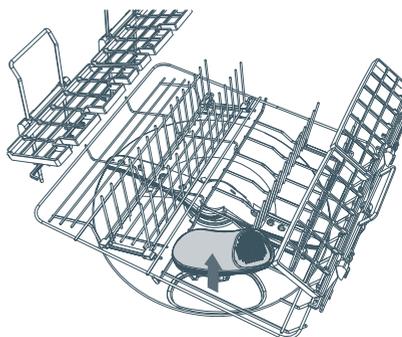
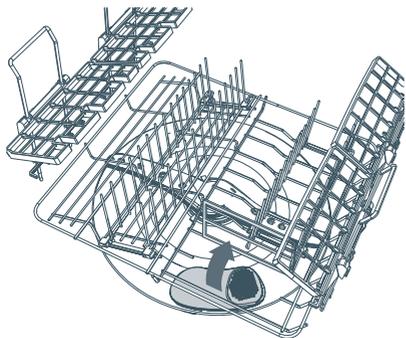
- We recommend that the drain filter is cleaned whenever there is evidence of food particles.
- The spray arm may need cleaning about once a month in normal use or more often should the need arise.

**Important!**

- If a dishwasher cleaner/descaler is used, you must run a wash program with detergent immediately afterward to prevent any damage to your DishDrawer®.
- The DishDrawer® must be used with the filter plate, drain filter and spray arm correctly in place.

**Cleaning the drain filter**

- 1 Unplug the DishDrawer® or turn it off at the power supply.
- 2 Lift up the drain filter access panel on the base rack (if fitted).
- 3 Lift and remove the drain filter. It is normal to find some water under it.
- 4 Empty, rinse clean under running water and replace back into the allocated space.
- 5 Ensure the drain filter is flush with the filter plate.
- 6 Plug the DishDrawer® back in or turn it on at the power supply.

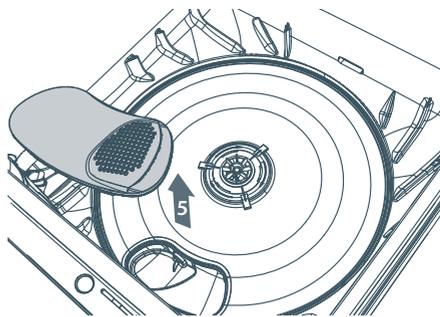
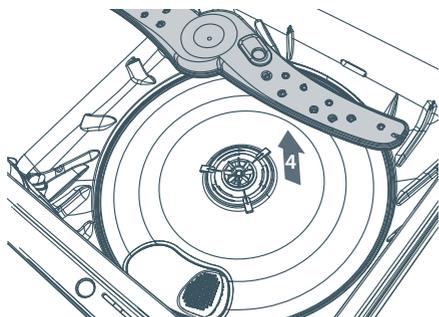
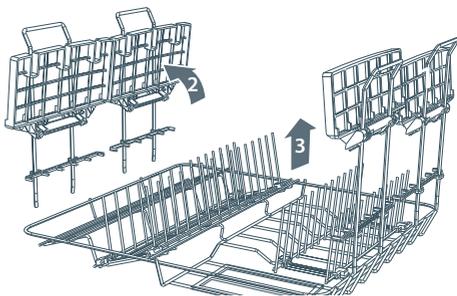


# User maintenance instructions

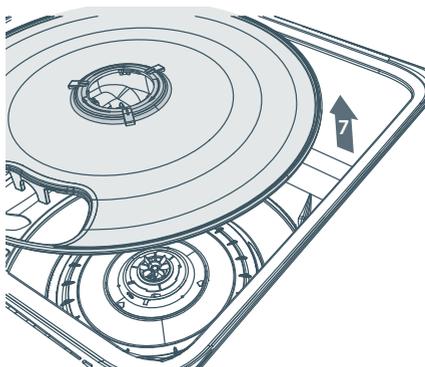
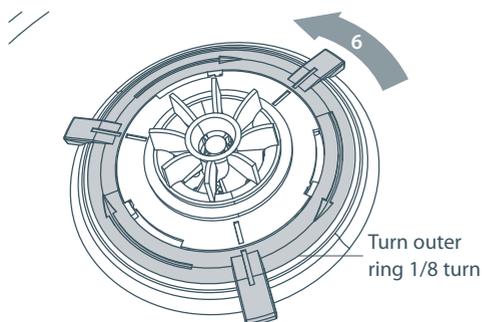
## Cleaning the spray arm and filter plate

### *To remove and clean the spray arm and filter plate*

- 1 Unplug the DishDrawer or turn it off at the power supply.
- 2 Unclip the glass supports from the rack wires and fold all the adjustable racks away, so that they are upright and close to the top.
- 3 Remove the base rack carefully. Lift from the back end first to prevent knocking the detergent and rinse agent dispenser.
- 4 Lift the spray arm and shake any foreign material out. Rinse it clean under running water and wipe with a damp cloth.
- 5 Lift and remove the drain filter.



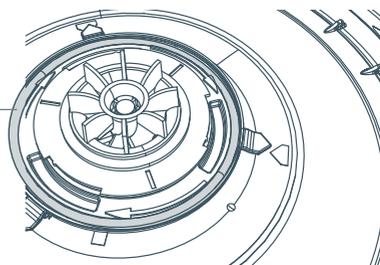
- 6 In the center of the filter plate there are two rings. Turn the outer ring counterclockwise, about a 1/8 turn. This will release the filter plate.
- 7 Lift the filter plate out. Remove any foreign material, wash in hot soapy water and rinse thoroughly in clean water, then wipe with a damp cloth. Take care handling the sharp outer edge of the filter plate.



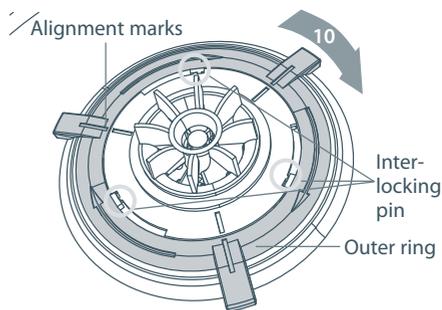
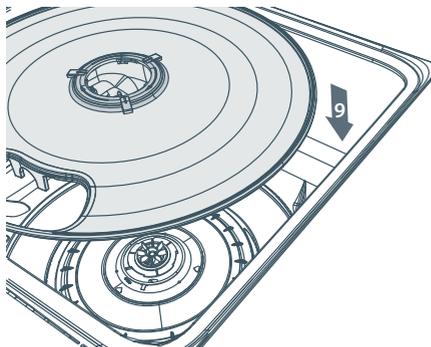
**To replace the filter plate and spray arm**

- 8 Some models only: Before replacing the filter plate, ensure the O-ring is correctly positioned on the motor assembly, as shown.
- 9 Orientate the filter plate and lower it into place: make sure its kidney-shaped hole aligns with the matching recess in the DishDrawer base.
- 10 Ensure the filter plate lies flat in the base, then lock it into position: turn the outer ring clockwise until the the marks align with each other and all three pin pairs firmly interlock, as shown.

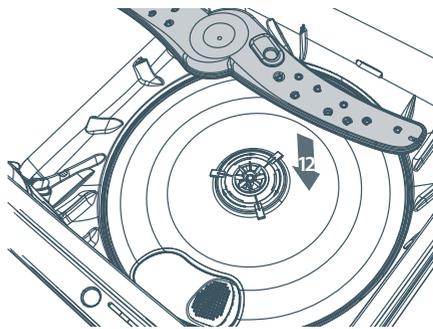
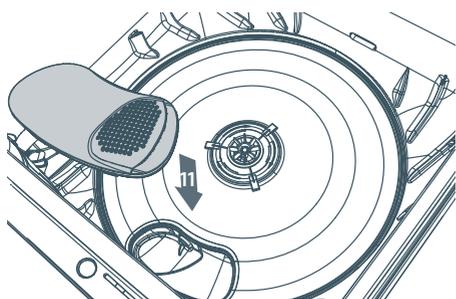
O-ring  
(some  
models  
only)

**Important!**

*The filter plate must not be able to move about freely.*



- 11 Replace the drain filter, ensuring it is flush with the filter plate.
- 12 Replace the spray arm back onto the impeller.



- 13 Replace the base rack, lowering its front edge into position first.
- 14 Plug the DishDrawer back in or turn it on at the power supply.

Note: Where there is broken crockery or glass in the drawer, it must be carefully removed to prevent damage to the DishDrawer.

# Troubleshooting

Problem	Possible cause	What to do
<b>Unclean dishes</b>	Wash program unsuitable for the load.	See section 'Wash programs and detergent quantities' for a suitable wash program, or the soils were too heavily baked on and dishes may need soaking.
	Spray arm unable to rotate.	Ensure no items are obstructing the spray arm path.
	DishDrawer® overloaded/incorrectly loaded.	Refer to the section on loading.
	Filter plate/drain filter is incorrectly inserted.	See section 'User maintenance instructions'
	Detergent put in the wrong compartment of the dispenser.	Detergent for the main wash must be placed in the large compartment. See section 'Detergent dispenser' for information.
	Excess food not removed from dinnerware prior to loading.	Scrape all food scraps off dinnerware prior to loading.
	Unsuitable detergent.	Use recommended brands of dishwasher detergent.
	Not enough detergent.	See section 'Wash programs and detergent quantities' or follow the detergent manufacturer's instructions.
	Spray arm holes are blocked.	Clean the spray arm.
<b>Foaming</b>	Filter plate/drain filter is blocked.	Clean the filter plate and drain filter.
	Incorrect amount of detergent.	See section 'Wash programs and detergent quantities' or follow the detergent manufacturer's instructions.
	Too much egg in the wash load.	Increase the amount of detergent.
<b>Water leaking</b>	Rinse agent setting too high.	Decrease the rinse agent setting.
	Drain hose disconnected from waste pipe.	Reconnect the drain hose to the waste pipe.
	Water inlet hose not properly connected.	Ensure the inlet hose is connected securely.
<b>DishDrawer® will not open</b>	Other leaks.	Turn water and power supplies to the DishDrawer® off. Call your dealer or Authorized Service Center.
	Childlock feature is on or the Closed drawer option is on, or both.	Turn the Childlock off. Hold down the  button until the  symbol disappears from the LCD screen or the light above the  button disappears and/or press the  button to open the DishDrawer®.
<b>Power failure during cycle</b>		Wait until power resumes, cycle will restart in same part of wash program.

Problem	Possible Cause	What to do
<b>Continuous beeping</b>	A fault has occurred.	Refer to the 'Fault codes' section.
<b>Intermittent beeping</b>	DishDrawer® is in pause mode.	Close the DishDrawer® and press the ►► button.
<b>DishDrawer® will not start</b>	Power supply is not connected.	Connect the power supply.
	The drawer is not closed properly.	Ensure the drawer is firmly closed.
	Keylock or Childlock feature is on.	Turn the Keylock or Childlock off. Hold down the 🔒 button until the 🔒 symbol disappears from the LCD screen or the light above the 🔒 button disappears.
	►► button not pressed.	Press the ►► button.
<b>Water under the drain filter</b>	This is normal and needs no action.	
<b>Excess water in the DishDrawer®</b>	Drain hose(s) bent or kinked.	Straighten the drain hose(s).
	Blocked filters.	Clean the filter plate/drain filter. Refer to the 'User maintenance instructions' section.
<b>Water marks on the dishes</b>	Rinse agent depleted.	Refill the rinse agent dispenser.
	Rinse agent setting too low.	Increase the rinse agent setting.
	DishDrawer® overloaded/incorrectly loaded.	Refer to the section on loading.
<b>DishDrawer® interior is stained</b>	Some foods, like tomato based products, may stain the inside of the DishDrawer®.	Pre-rinse dishes before placing in the DishDrawer®. Alternatively, using the Rinse program after adding the dishes may minimize staining.
<b>Dishes did not dry</b>	Incorrect loading.	Ensure the dishes are not nesting together.
	Rinse agent depleted.	Refill the rinse agent dispenser.
	Rinse agent setting too low.	Increase the rinse agent setting.
	Eco wash program used.	Choose a standard wash program.
<b>No detergent dispensed</b>	Detergent dispenser was wet when loaded.	Clean the dispenser and ensure the dispenser is dry when adding detergent.
<b>Excessive motor noise</b>	The filter plate and/or spray arm is incorrectly placed.	Refer to the 'User maintenance instructions' section for details on correct placement.
	No water in the motor area.	This usually occurs on the first use or when the DishDrawer® has not been used for long periods of time. Run the DishDrawer® through a wash program.

## How to recognize a fault code

When a fault has occurred, the DishDrawer® will continuously beep every second.

The fault code will be displayed on the wash program selector.

Each fault code is shown in the following chart.

## How to attend to a fault code

- 1 Press the  button briefly to stop the beeping.
- 2 Press the  button to turn the DishDrawer® off. Wait a few seconds.
- 3 Press the  button to turn the DishDrawer® back on.

*Has the fault code disappeared? >YES >* You can continue to use your DishDrawer®.

V

**NO**

V

- 4 Note down the fault code.
- 5 Unplug the DishDrawer® or turn it off at the power supply.
- 6 Check the chart overleaf and try correcting the fault where possible, following the instructions in the 'What to do' column.

*Has the fault code disappeared? >YES >* You can continue to use your DishDrawer®.

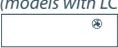
V

**NO**

V

- 7 Unplug the DishDrawer® or turn it off at the power supply.
- 8 Call your Authorized Service Center or Customer Care and advise them of the fault code. This information will help them respond to your request.

Fault codes	Possible causes	What to do
<p><b>F1</b></p>  <p><i>(models with LCD)</i></p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">F1 ↘</div>	Flood switch has been activated.	Turn off the water supply to the DishDrawer® and call your Authorized Service Center or Customer Care.
<p><b>F2</b></p>  <p><i>(models with LCD)</i></p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">F2 ↘</div>	Motor problem.	Call your Authorized Service Center or Customer Care.
<p><b>F3</b></p>  <p><i>(models with LCD)</i></p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">F3 ↘</div>	Temperature sensor failed.	Ensure water coming in through the inlet hose is less than 65 °C. You may need to install a tempering valve on your water supply.
<p><b>F4</b></p>  <p><i>(models with LCD)</i></p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">F4 ↘</div>	Faulty temperature sensor or element.	Call your Authorized Service Center or Customer Care.
<p><b>F5</b></p>  <p><i>(models with LCD)</i></p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">F5 ↘</div>	Lid fault.	Plug the DishDrawer back in or turn it on at the power supply. Fault may reset.
<p><b>F6</b></p>  <p><i>(models with LCD)</i></p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">F6 ↘</div>	Lid fault.	Plug the DishDrawer back in or turn it on at the power supply. Fault may reset.
<p><b>F7</b></p>  <p><i>(models with LCD)</i></p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">F7 ↘</div>	Lid fault.	Plug the DishDrawer back in or turn it on at the power supply. Fault may reset.
<p><b>F9</b></p>  <p><i>(models with LCD)</i></p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">F9 ↘</div>	Electronics malfunction.	Call your Authorized Service Center or Customer Care.

Fault codes	Possible causes	What to do
<p><b>U1</b></p>  <p>HEAVY NORMAL FAST DELICATE RINSE</p> <p>(models with LCD)</p> 	<p>Fill fault due to...</p> <p>...water supply not being turned on.</p> <p>OR</p> <p>...spray arm not being fitted correctly.</p>	<p>Check if there is water in the DishDrawer and follow the relevant steps below.</p> <p><i>If there is no water in the DishDrawer:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Turn on the water supply to the DishDrawer.</li> <li>2 Plug the DishDrawer back in or turn it on at the power supply.</li> </ol> <p><i>If there is water in the DishDrawer:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Plug the DishDrawer back in or turn it on at the power supply.</li> <li>2 Press the ►   button and wait for 30 seconds.</li> <li>3 Press the ⏻ button. The DishDrawer will automatically drain (approx. 2 minutes). You may need to repeat steps 2 and 3 again.</li> <li>4 When the DishDrawer is empty, check that the spray arm is correctly fitted and can rotate freely. See 'User maintenance instructions'.</li> </ol>
<p><b>U4</b></p>  <p>HEAVY NORMAL FAST DELICATE RINSE</p> <p>(models with LCD)</p> 	<p>Fault in the other drawer preventing the use of this drawer.</p>	<p>Check other drawer, attend to fault code on that drawer.</p>

**Before you call for service or assistance ...**

Check the things you can do yourself. Refer to the installation instructions and your user guide and check that:

- 1 your product is correctly installed
- 2 you are familiar with its normal operation.

If after checking these points you still need assistance, please refer to the Service & Warranty book for warranty details and your nearest Authorized Service Center, or contact us through our website listed on the back cover.

**Fisher & Paykel Appliances**

Model \_\_\_\_\_ Serial no. \_\_\_\_\_

Date of purchase \_\_\_\_\_ Purchaser \_\_\_\_\_

Dealer \_\_\_\_\_ Suburb \_\_\_\_\_

Town \_\_\_\_\_ Country \_\_\_\_\_

## Wash program data

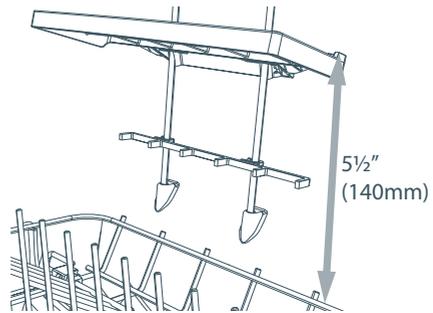
USA & CANADA				
Heavy	Normal	Fast	Delicate	Rinse
pre-wash	pre-wash 120°F		pre-wash	pre-wash
main wash 150°F	main wash 140°F	main wash 130°F	main wash 120°F	
post-rinse	post-rinse	post-rinse	post-rinse	
final rinse 163°F	final rinse 140°F	final rinse 120°F	final rinse 130°F	
drying phase	drying phase		drying phase	
Heavy ECO	Normal ECO	Fast ECO	Delicate ECO	
pre-wash			pre-wash	
main wash 150°F	main wash 120°F	main wash 115°F	main wash 115°F	
post-rinse	post-rinse	post-rinse	post-rinse	
final rinse 150°F	final rinse 125°F	final rinse 115°F	final rinse 120°F	
drying phase	drying phase		drying phase	

### Note:

Wash times can vary depending on the incoming water temperature, ambient conditions, type of dish load and whether the drawer has been opened during the wash.

The DishDrawer®s are tested to various standards for both wash and dry performance using the parameters detailed below.

<b>Wash program</b>	Normal
<b>Detergent quantities</b>	5g (pre-wash) per drawer 10g (main wash) per drawer
<b>Rinse agent setting</b>	4
<b>Maximum place setting (per drawer)</b>	6
<b>Height setting of adjustable racks</b>	



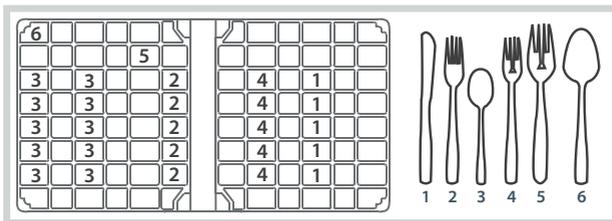
**Recommended loading pattern**



Top drawer



Bottom drawer



Cutlery basket



Sécurité et mises en garde	39
Instructions d'utilisation	
Commandes (modèles sans écran ACL)	42
Commandes (modèles avec écran ACL*)	44
Fonctionnement	46
Entretien de la vaisselle	47
Pièces de rangement	48
Suggestions pour le chargement	52
Dureté de l'eau et la vaisselle	54
Programmes de lavage et quantités de détergent	55
Distributeur de détergent	56
Distributeur du produit de rinçage	58
Ajustement des options	60
Instructions d'entretien pour l'utilisateur	62
Dépannage	66
Codes d'erreur	68
Garantie et réparation	71
Données des programmes de lavage	72
Test du lave-vaisselle	73

\* Modèles avec écran ACL ne sont pas actuellement disponibles

## **Important!**

### **CONSERVER CES INSTRUCTIONS**

Les modèles illustrés dans ce guide de l'utilisateur peuvent ne pas être offerts dans tous les marchés et sont sujets à changement sans préavis. Pour obtenir la plus récente information sur les modèles et les spécifications offerts dans votre pays, veuillez visiter notre site Web local à l'adresse indiquée sur la couverture arrière, ou communiquer avec le détaillant DCS by Fisher & Paykel de votre région.



Votre DishDrawer® a été spécifiquement conçu pour fonctionner en toute sécurité dans des conditions normales d'utilisation. Veuillez conserver ces consignes en tête lorsque vous utilisez votre DishDrawer®.

## Consignes de sécurité importantes

**AVERTISSEMENT!** - Lors de l'utilisation de cet appareil, veuillez suivre les consignes de sécurité de base, incluant :

- Lire toutes ces instructions avant d'utiliser votre DishDrawer®.
- Il importe de suivre les directives comprises dans le présent manuel afin de réduire le risque d'incendie ou d'explosion ou de prévenir tout dommage matériel, toute blessure ou toute perte de vie.
- L'usage du DishDrawer® doit se limiter à sa fonction prévue, comme le décrit le présent Guide de l'utilisateur.
- Cet appareil est prévu pour être employé dans le ménage et les applications semblables comme:
  - les secteurs de cuisine de personnel dans les magasins, les bureaux, et les autres environnements de travail;
  - les maisons de ferme;
  - par des clients dans les hôtels, les motels et tout autre type environnements résidentiels;
  - les chambres d'hôte ('bed and breakfast') ou environnements semblables.
- N'utiliser que des détergents ou des produits de rinçage recommandés aux fins des lave-vaisselle domestiques et les conserver hors de la portée des enfants. Vérifier que le distributeur de détergent soit vide au terme de chaque programme de lavage.
- Lors du chargement des articles à laver, repérer ceux qui sont tranchants et les disposer de manière à ce qu'ils ne risquent pas d'endommager le joint d'étanchéité du couvercle; il conviendra aussi de charger les couteaux tranchants en prenant soin de placer le manche vers le haut pour réduire le risque de blessure ou de coupure.
- Ne pas toucher le plateau chauffant durant l'utilisation, ni immédiatement après.
- Ne pas faire fonctionner le DishDrawer® à moins que tous les panneaux du module soient mis en place de façon appropriée.
- Ne pas altérer les boutons de réglage.
- Ne pas s'asseoir ni se tenir debout dans le tiroir ou le panier à vaisselle du DishDrawer®, ou sur ceux-ci; ne pas en abuser indûment.
- Les grilles ajustables sont conçues pour supporter les tasses, les verres et les ustensiles de cuisine. Lorsque les grilles ajustables sont dans le DishDrawer®, ne pas s'appuyer sur celles-ci, ni les utiliser pour soutenir votre poids corporel.
- Ne pas laisser le DishDrawer dans la position ouverte: ceci peut présenter un risque des trébuchements.
- Afin de réduire le risque de blessure, ne pas permettre aux enfants de jouer à l'intérieur du DishDrawer®, ni sur celui-ci.
- Dans certaines conditions, il se peut qu'un système de radiateur à eau chaude qui n'a pas été utilisé depuis deux semaines ou plus produise de l'hydrogène. L'HYDROGÈNE EST UN GAZ EXPLOSIF. Si le système d'eau chaude n'a pas été utilisé durant deux semaines ou plus, il conviendra d'ouvrir tous les robinets d'adduction d'eau chaude et de laisser l'eau s'écouler de chacun d'eux durant plusieurs minutes avant d'utiliser le lave-vaisselle. Cette action aura pour effet de libérer tout l'hydrogène accumulé. Le gaz étant inflammable, ne pas fumer ni utiliser de flamme nue pendant ce temps.

- *Enlever la porte du compartiment de lavage au moment de retirer du service un ancien lave-vaisselle ou d'en disposer.*
- *Quelques détergents à vaisselle ont une teneur fortement alcaline et peuvent se révéler très dangereux en cas d'ingestion. Éviter tout contact avec la peau et les yeux. Tenir les enfants et les personnes atteintes d'incapacité à l'écart du DishDrawer® lorsque le tiroir est ouvert. Voir à ce que le récipient du détergent soit vide au terme de chaque programme de lavage.*

### Installation

- *Il est essentiel d'installer et de positionner le DishDrawer® conformément aux instructions d'installation avant de l'utiliser. Si les pages présentant les instructions d'installation n'étaient pas jointes à votre DishDrawer®, vous pouvez les commander en appelant votre agent de service autorisé ou en visitant le site de DCS à l'adresse [www.dcsappliances.com](http://www.dcsappliances.com).*
- *L'installation et l'entretien doivent être effectués par un technicien qualifié.*
- *Si le cordon d'alimentation est endommagé, il faut le faire remplacer chez un dépositaire, à un center de service autorisé ou par une personne de métier dotée de compétences similaires afin d'éviter tout danger.*
- *S'assurer que le DishDrawer® est solidement fixé aux cabinets adjacents au moyen des supports fournis. Autrement, le produit risque d'être instable, ce qui peut causer des dommages ou des blessures.*
- *Ne pas faire fonctionner cet appareil s'il est endommagé, s'il fonctionne mal, s'il est partiellement démonté, si des pièces se sont brisées ou détachées ou si la fiche ou le cordon d'alimentation est endommagé.*
- *Ne pas entreposer ni utiliser de pétrole ou d'autres liquides ou vapeurs inflammables à proximité du DishDrawer®.*
- *Brancher la fiche à un circuit d'alimentation électrique convenablement catégorisé, protégé et calibré pour éviter toute surcharge électrique.*
- *Installer le cordon d'alimentation de façon à ce qu'il ne puisse se faire marcher dessus, faire trébucher quiconque ou autrement subir des tensions ou des dommages.*
- *Ne pas installer ni entreposer le DishDrawer® à un endroit où il sera exposé à des conditions climatiques ou à des températures sous le point de congélation.*
- *Ne pas brancher le DishDrawer® au moyen d'une rallonge électrique ou d'un appareil de sortie électrique portatif (par ex. : des boîtes à prises multiples).*
- *Cet appareil doit être mis à la terre. Dans le cas d'un bris ou d'une défectuosité, la mise à la terre réduit le risque de chocs électriques en fournissant un chemin de moindre résistance au courant électrique. Cet appareil est équipé d'un cordon comportant un conducteur avec mise à la terre et une broche de mise à la terre. La fiche doit être branchée à une prise appropriée correctement raccordée et mise à la masse conformément à la réglementation locale. AVERTISSEMENT - Le raccordement incorrect du câble de mise à la terre de l'appareil peut accroître le risque de chocs électriques. Vérifier auprès d'un électricien ou d'un technicien qualifié lorsque vous êtes incertain si l'appareil est correctement mis à la terre. Ne pas modifier la fiche fournie avec l'appareil; si elle ne correspond pas au format de la prise de courant, demander à un technicien qualifié d'installer une prise appropriée.*
- *Si le DishDrawer® est raccordé à demeure:  
MISE A LA TERRE - Cet appareil doit être relié à une canalisation électrique métallique fixe ou la dérivation doit comporter un conducteur de terre connecté à la borne ou au fil de terre de l'appareil.*

## Consignes de sécurité importantes

### Entretien

- *Ne pas réparer ni remplacer quelque partie de l'appareil que ce soit, ni tenter de procéder à l'entretien de ce dernier, à moins que le présent Guide de l'utilisateur ne le recommande expressément. Il est conseillé d'appeler un agent de service autorisé.*
- *Voir à ce que le plancher sur lequel repose l'appareil soit propre et sec afin de réduire toute possibilité de chute.*
- *Empêcher l'accumulation de matières combustibles comme la poussière, le papier, les chiffons et les produits chimiques autour de l'appareil et sous celui-ci.*
- *Lors du nettoyage du dessous de la plaque de filtration, faire attention au rebord externe tranchant pour éviter le risque de coupure.*

### Important!

*Ne jamais ouvrir le DishDrawer® lorsqu'il est en état de fonctionnement, et ce, sous aucune circonstance.*

### Fonctionnement

- *Toujours appuyer sur le bouton ►► pour interrompre le cycle et attendre les trois bips sonores additionnels avant d'ouvrir le tiroir.*
- *Le DishDrawer® doit être utilisé avec l'ensemble moteur, la plaque de filtration, le filtre de vidange et le bras gicleur bien en place.*
- *Lors du débranchement de l'appareil, tirer sur la fiche plutôt que sur le cordon d'alimentation ou la jonction du cordon afin de prévenir tout dommage.*
- *Au moment de charger le DishDrawer®, faire attention de ne pas charger les articles d'une façon qui empêchera le couvercle de bien sceller le tiroir. Il importe de ne pas enfoncer les articles de force dans le tiroir, ni de les placer de façon à ce qu'ils en dépassent, à défaut de quoi les services d'un réparateur pourraient se révéler nécessaires.*
- *Les appareils domestiques ne sont pas conçus pour servir de jouets aux enfants. Une personne de confiance devrait expliquer l'utilisation de l'appareil aux enfants et aux personnes atteintes d'une invalidité limitant leur capacité à utiliser ce dernier. Il faut que cette personne de confiance soit satisfaite que ceux-ci peuvent utiliser l'appareil sans mettre en danger leur propre personne ou leur entourage.*
- *Il est nécessaire de surveiller étroitement toute utilisation de l'appareil par les enfants ou près d'eux. Ne pas permettre aux enfants de jouer sur ou dans l'appareil, ni avec celui-ci, ni avec quelque appareil que ce soit.*
- *Il est fortement suggéré d'exécuter un programme de lavage avec du détergent immédiatement après chaque usage d'un agent nettoyant pour lave-vaisselle, et ce dans le but de prévenir tout dommage au DishDrawer®.*
- *Le DishDrawer® est conçu pour laver des ustensiles de cuisine normaux. Les articles qui sont contaminés par du pétrole, de la peinture, des débris de fer ou d'acier, de la corrosion ou des produits chimiques acides ou alcalins ne doivent pas être lavés au moyen du DishDrawer®.*
- *Si le DishDrawer® n'est pas utilisé durant de longues périodes, couper l'alimentation en eau et en électricité de l'appareil.*
- *Ne pas verser de détergent ou de produit de rinçage dans le réservoir à sel. Le détergent ou le produit de rinçage détruiront l'adoucisseur d'eau.*

Dans le cas d'un DishDrawer® double, chaque tiroir est doté de ses propres commandes et peut fonctionner indépendamment de l'autre.

### Bouton Power (mise en marche)

Le bouton  met le DishDrawer® en état de marche ou hors d'état de marche. Le fait d'ouvrir le DishDrawer® le mettra en état de marche durant 30 secondes. Pour interrompre un programme de lavage au milieu du cycle, appuyer sur le bouton  Il faut déverser toute l'eau qui se trouve dans le DishDrawer®.



### Bouton Start/Pause (démarrage ou pause)

Le bouton  amorce un programme de lavage. Appuyer sur le bouton  pour interrompre ou recommencer le cycle de lavage du DishDrawer®. En cas d'interruption, attendre les trois bips sonores avant d'ouvrir le tiroir. Le fait d'ouvrir le tiroir de force au milieu du cycle peut causer des dommages ou des blessures.

### Delay Start (mise en marche différée)

Le bouton  configure aussi la fonction de mise en marche différée, qui peut retarder l'exécution d'un programme de lavage d'une à 12 heures.

#### Pour activer la Mise en marche différée

- 1 Appuyer sur le bouton  et le tenir enfoncé jusqu'à ce que la lumière au-dessus du bouton  devienne mauve.
- 2 Continuer d'enfoncer le bouton  jusqu'à ce que le délai souhaité soit affiché. Le DishDrawer® émettra des bips sonores pendant que vous enfoncez le bouton  ; chaque bip indique une heure de plus au délai.
- 3 Le DishDrawer® se remettra en état de marche une fois le délai écoulé et le tiroir fermé.

#### Pour annuler la Mise en marche différée

Appuyer sur le bouton .

### Bouton Lock (verrou) (facultatif)

Le bouton  active ou désactive les fonctions Lock (verrou) ou Childlock (verrou pour enfant).

## Keylock (verrou des touches)

La fonction Keylock (verrou des touches) désactive toutes les touches du DishDrawer®. Pour l'activer, appuyer sur le bouton  et le tenir enfoncé jusqu'à l'émission d'un bip (3 secondes). La lumière au-dessus du bouton  s'allume lorsque le verrou des touches est activé.

Pour désactiver la fonction Keylock (verrou des touches), appuyer sur le bouton  et le tenir enfoncé jusqu'à ce que la lumière au-dessus de celui-ci s'éteigne.

## Childlock (verrou pour enfant)

La fonction Childlock (verrou pour enfant) verrouille le tiroir et désactive toutes les fonctions. Pour l'activer, appuyer sur le bouton  et le tenir enfoncé jusqu'à l'émission de deux bips (5 secondes). La lumière au-dessus du bouton  s'allume lorsque le verrou pour enfant est activé.

Pour désactiver la fonction Childlock, appuyer sur le bouton  et le tenir enfoncé jusqu'à ce que la lumière au-dessus de celui-ci s'éteigne.

## Sélecteur de programme de lavage

Appuyer sur le bouton  pour sélectionner un programme de lavage. Le DishDrawer® relancera le dernier programme utilisé.



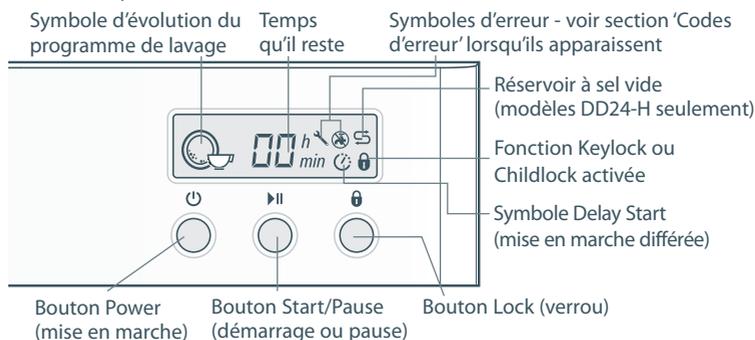
## Bouton ECO *ECO* (facultatif)

Appuyer sur le bouton *ECO* si vous préférez que le programme de lavage utilise moins d'énergie. La lumière rouge ECO indiquera que la fonction est activée. Si votre vaisselle est très sale, ou si vous avez besoin d'un séchage intensif, il n'est pas recommandé d'utiliser la fonction ECO.

## Panne de courant

Si une panne de courant survient tandis que le DishDrawer® est en état de marche, il cessera de fonctionner. Il peut être impossible d'ouvrir le DishDrawer® pendant ce temps. Lorsque le courant revient, le DishDrawer® recommence à fonctionner à la même partie du cycle de lavage où il était avant que la panne ne survienne.

Dans le cas d'un DishDrawer® double, chaque tiroir est doté de son propre panneau de commande et peut fonctionner indépendamment de l'autre.



### Bouton Power (mise en marche) ⏻

Le bouton ⏻ met le DishDrawer® en état de marche ou hors d'état de marche. Le fait d'ouvrir le tiroir mettra le DishDrawer® en état de marche durant 30 secondes. Pour interrompre un programme de lavage au milieu du cycle, appuyer sur le bouton ⏻ Il faut déverser toute l'eau qui se trouve dans le DishDrawer®.

### Bouton Start/Pause (démarrage ou pause) ▶||

Le bouton ▶|| amorce un programme de lavage. Appuyer sur le bouton ▶|| pour interrompre ou recommencer le programme de lavage du DishDrawer®. En cas d'interruption, attendre les trois bips sonores avant d'ouvrir le tiroir. Le fait d'ouvrir le tiroir de force au milieu du cycle peut causer des dommages ou des blessures.

### Delay Start (mise en marche différée)

Le bouton ▶|| configure aussi la fonction de mise en marche différée, qui peut retarder l'exécution d'un programme de lavage d'une à douze heures.

#### Pour activer la mise en marche différée

- 1 Appuyer sur le bouton ▶|| et le tenir enfoncé jusqu'à ce que le symbole de délai ⌚ figure sur l'affichage électronique.
- 2 Continuer d'enfoncer le bouton ▶|| jusqu'à ce que le délai souhaité soit affiché.
- 3 Le DishDrawer® se mettra en état de marche une fois le délai écoulé et le tiroir fermé.

#### Pour annuler la mise en marche différée

Appuyer sur le bouton ⏻.

### Bouton Lock (verrou) 🔒 (facultatif)

Le bouton 🔒 active ou désactive les fonctions Keylock (verrou des touches) ou Childlock (verrou pour enfant).

## Keylock (verrou des touches)

La fonction Keylock (verrou des touches) désactive toutes les touches du panneau de commande. Pour l'activer, appuyer sur le bouton  jusqu'à l'émission d'un bip sonore (3 secondes). Le symbole  est montré sur l'affichage électronique lorsque la fonction de verrou est activée.

## Childlock (verrou pour enfant)

La fonction Childlock (verrou pour enfant) bloque le tiroir et désactive toutes les touches du panneau de commande. Pour l'activer, appuyer sur le bouton  et le tenir enfoncé jusqu'à l'émission de deux bips (5 secondes). Le symbole  est montré sur l'affichage électronique lorsque la fonction de verrou pour enfant est activée.

Pour désactiver la fonction de verrou pour enfant, appuyer sur le bouton  et le tenir enfoncé jusqu'à ce que vous entendiez un bip sonore et que le symbole disparaisse de l'affichage électronique.

## Sélecteur de programme de lavage

Appuyer sur le bouton  pour sélectionner un programme de lavage. Le DishDrawer® relancera le dernier programme utilisé.



## Bouton ECO ECO (facultatif)

Appuyer sur le bouton **ECO** si vous préférez que le programme de lavage utilise moins d'énergie. La lumière ECO rouge indiquera que la fonction est activée. Si votre vaisselle est très sale, ou si vous avez besoin d'un séchage important, il n'est pas recommandé d'exécuter les programmes ECO.

## Symboles d'évolution du programme de lavage

Au fur et à mesure que le programme franchit les étapes du cycle de lavage, les symboles suivants seront affichés électroniquement pour indiquer l'évolution du programme. Une fois le programme de lavage amorcé, l'affichage électronique comptera aussi le temps qu'il reste à intervalles d'une minute.



## Panne de courant

Si un panne de courant survient tandis que le DishDrawer® est en état de marche, il cessera de fonctionner. Il peut être impossible d'ouvrir le DishDrawer® pendant ce temps. Lorsque le courant revient, le DishDrawer® recommence à fonctionner en reprenant la même partie du cycle de lavage où il était avant que la panne ne survienne.

**1 Charger la vaisselle**

Retirer tous les restes de nourriture et charger la vaisselle.

**2 Ajouter le détergent****3 Vérifier la quantité de produit de rinçage****4 Appuyer sur le bouton ****5 Sélectionner un programme de lavage**

La durée du programme de lavage sera affichée électroniquement (modèles préfinis seulement).

**6 Choisir *ECO* (en option)****7 Effectuer une vérification**

S'assurer que rien n'obstrue le bras gicleur. Le filtre de vidange doit être de niveau avec la plaque de filtration.

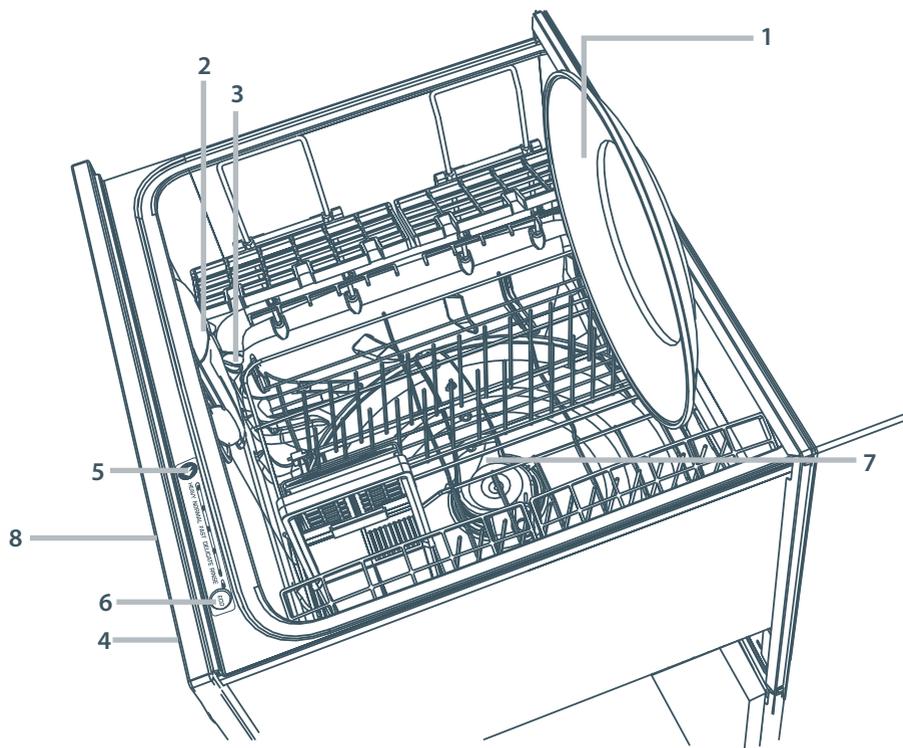
Remarque : pour identifier ces pièces, reportez-vous aux illustrations de la section 'Instructions d'entretien pour l'utilisateur'.

**8 Procéder à la mise en marche**

Fermer le tiroir et appuyer sur le bouton .

**9 Fin**

Le DishDrawer® émettra six bips sonores pour indiquer la fin du programme de lavage. À la fin du programme de lavage, le ventilateur asséchant continuera de fonctionner durant une période déterminée ou jusqu'à l'ouverture du tiroir. Le ventilateur contribue au séchage et utilise une quantité d'énergie négligeable. Il est normal qu'un peu d'eau se trouve sur la surface du filtre de vidange au terme du programme de lavage. Modèles doubles seulement : à la fin du programme de lavage, les deux tiroirs peuvent se vider simultanément. Cela est tout à fait normal.



Le détergent de lave-vaisselle, combiné à des températures élevées, peut endommager certains articles lavés dans le DishDrawer®. En cas de doute concernant un aspect quelconque de tout article lavé dans le DishDrawer®, se reporter aux instructions fournies par le fabricant de l'article en question ou laver l'article à la main.

### **Coutellerie et argenterie**

Il est important de rincer la coutellerie et l'argenterie immédiatement après chaque usage afin de prévenir le ternissement causé par certains aliments. Le programme de lavage Rinçage est avantageux à cet effet. Par exemple, les articles en argent ne doivent pas entrer en contact avec l'acier inoxydable d'autres ustensiles. Tout contact entre ces métaux peut causer du ternissement. Retirer la coutellerie en argent du DishDrawer® et la sécher à la main immédiatement après la fin du programme.

### **Aluminium**

Le détergent à vaisselle peut ternir l'aluminium. L'ampleur du ternissement dépend de la qualité du produit.

### **Autres métaux**

Les objets en fer et en fonte sont sujets à la rouille et peuvent tacher d'autres articles. Le cuivre, l'étain et le laiton ont eux aussi tendance à tacher.

### **Vaisselle en bois**

Les articles en bois sont généralement sensibles à l'eau et à la chaleur. Le fait de les laver régulièrement dans le lave-vaisselle peut les détériorer au fil du temps. En cas de doute, les laver à la main.

### **Verrerie**

La plupart des articles de verre à usage quotidien peuvent être mis au lave-vaisselle en toute sûreté. Une action de morsure peut toutefois s'exercer sur le cristal et les articles anciens ou en verre très fin (c.-à-d. les rendre opaques). Il conviendrait de laver ces articles à la main.

### **Plastique**

Selon sa nature, le plastique peut changer de forme ou de couleur dans l'eau chaude. Il conviendra de consulter les instructions du fabricant concernant le lavage des articles en plastique. Il faut enfoncer les articles en plastique lavable de façon à ce qu'ils ne se renversent pas et ne se remplissent pas d'eau ou à ce qu'ils ne tombent pas à travers la grille de la base durant le lavage.

### **Articles décorés**

La plupart des motifs peints sur des articles en porcelaine modernes conviennent au lave-vaisselle. Il se peut que les articles anciens, les articles garnis d'or, les articles dont le motif est peint à l'extérieur du glacié et les articles en porcelaine peints à la main soient plus sensibles au lavage à la machine. En cas de doute, les laver à la main.

### **Articles collés**

Le lavage à la machine adoucit ou dissout certains produits adhésifs. En cas de doute, laver à la main les articles collés.

## **Vacances**

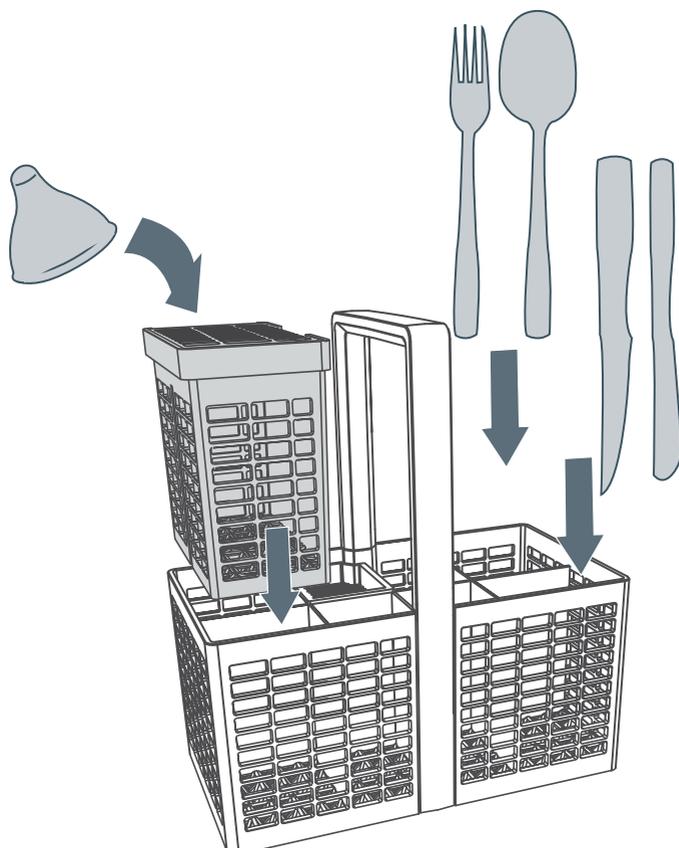
Si on ne prévoit pas utiliser le DishDrawer® durant une certaine période, il est recommandé de laisser le DishDrawer® propre et vide. Laisser les tiroirs entrouverts pour permettre à l'air de circuler. Couper le courant et l'alimentation en eau du DishDrawer®.

### Panier à ustensiles

- Pour réduire le risque de blessure, il est recommandé de placer les couteaux et ustensiles tranchants avec le manche vers le haut.
- Mélangez les cuillères, les couteaux et les fourchettes dans chaque section pour empêcher les ustensiles de s'emmêler et laisser l'eau circuler librement.
- Empêchez l'acier inoxydable d'entrer en contact avec la couellerie en argent pour éviter tout ternissement.

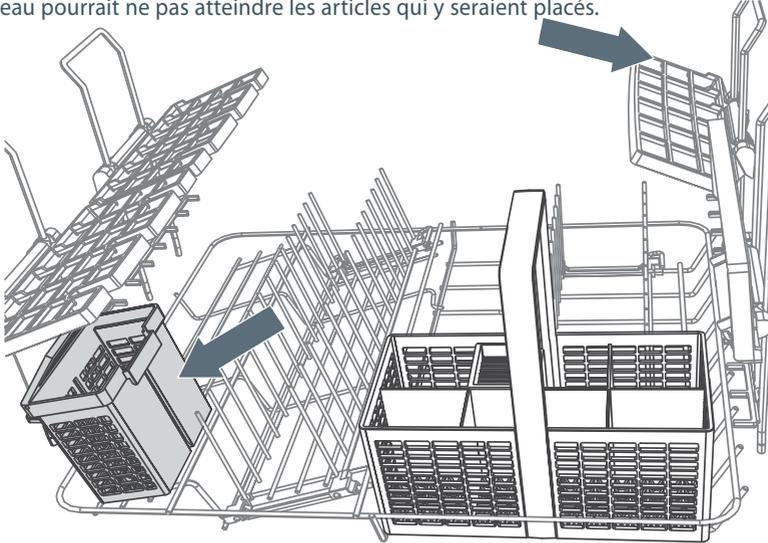
### Compartiment amovible pour petits articles

- Il est préférable de placer les petits articles tels que les tétines de biberon dans le compartiment pour petits articles afin qu'ils ne puissent pas se déplacer pendant le lavage.



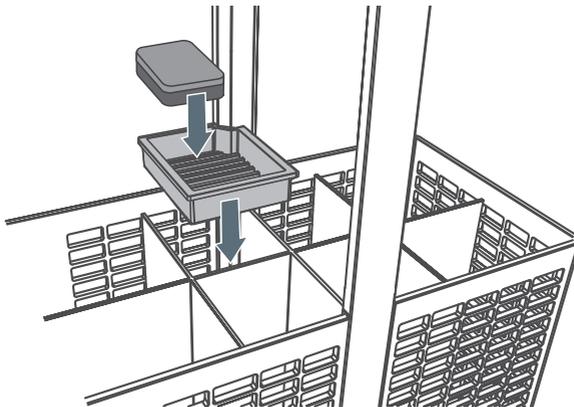
### Compartiment amovible pour petits articles

- Pour accroître l'espace disponible dans le panier à ustensiles, vous pouvez placer le compartiment à petits articles sur la grille de la base. Si vous l'utilisez à plat, assurez-vous de placer le côté en plastique solide vers le haut.
- Si vous placez un compartiment à petits articles chargé à pleine capacité sous les grilles ajustables, pensez à libérer l'espace de grille situé directement au-dessus du compartiment car l'eau pourrait ne pas atteindre les articles qui y seraient placés.



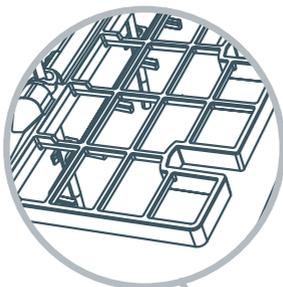
### Plateau à pastille amovible

- Si vous utilisez des pastilles pour lave-vaisselle, placez-les dans le plateau à pastille, tel qu'illustré.
- Nous ne recommandons pas l'utilisation de pastilles dans les modèles fabriqués pour le Canada. Le cycle de pré-lavage dans ces modèles dissoudrait la pastille, réduisant la puissance de nettoyage laissée pour le lavage principal.



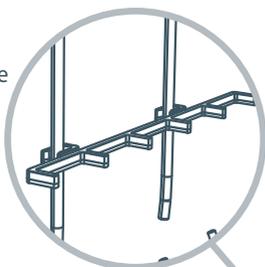
### Encoches pour verres à vin

- Les six encoches du côté gauche permettent de soutenir les verres à pied.



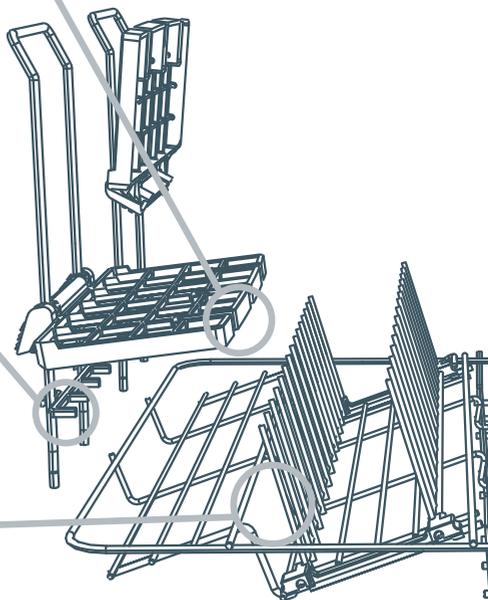
### Supports à verres

- Ces supports sont fixés aux montants des grilles afin d'offrir une meilleure stabilité pour les verres de grande taille.



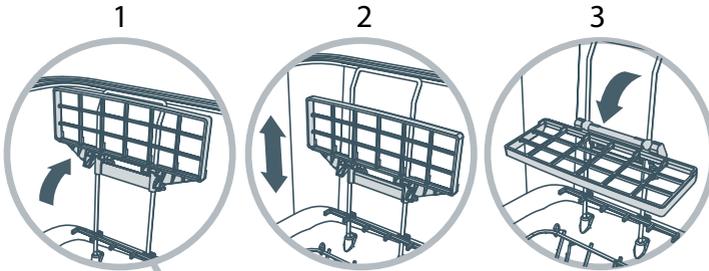
### Dents rabattables

- La partie avant est idéale pour les grands saladiers profonds.
- Replier les sections rabattables l'une vers l'autre lorsqu'il est nécessaire de libérer de l'espace pour les casseroles et les autres articles volumineux.
- Replier uniquement la section de droite et appuyer les tasses sur les dents à la verticale pour améliorer leur stabilité.



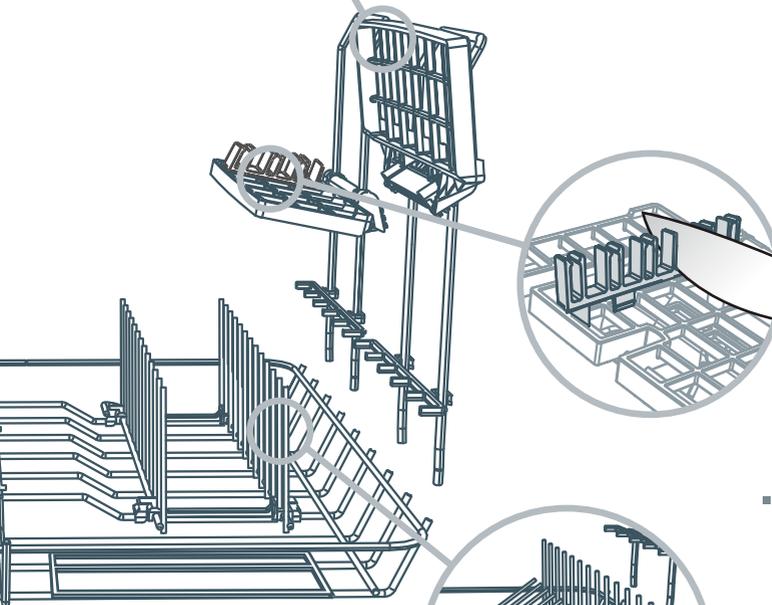
## Grilles ajustables

- Vous pouvez régler la hauteur de chaque grille indépendamment :
  - Relever la grille pour la déverrouiller.
  - Glisser la grille vers le haut ou le bas pour la régler sur la hauteur souhaitée.
  - Abaisser la grille pour la verrouiller sur sa position.
- Relever les grilles lorsqu'il est nécessaire de libérer de l'espace.



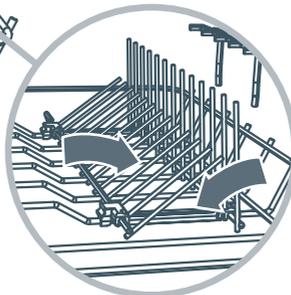
## Clip de fixation pour couteau (fourni uniquement avec certains modèles)

- Ce clip se fixe sur les grilles ajustables pour maintenir les couteaux et autres ustensiles en place pendant le lavage.
- Veillez à toujours placer les lames des couteaux vers le bas.



## Dents à glissement rabattables

- Glisser les dents complètement vers la gauche pour insérer des assiettes de grande taille.
- Replier les sections rabattables l'une vers l'autre lorsqu'il est nécessaire de libérer de l'espace pour les casseroles et les autres articles volumineux.

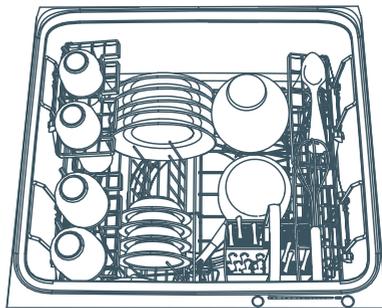


## Suggestions pour le chargement

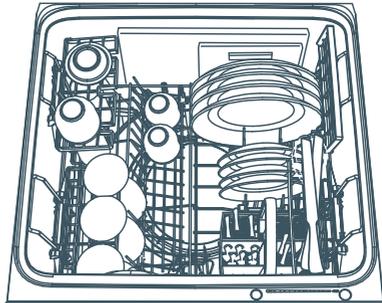
### Lors du chargement du DishDrawer, assurez-vous que

- les articles sont placés de façon à ce que l'eau du bras gicleur rotatif (situé en dessous) puisse atteindre toutes les sections (pour ne pas compromettre le rendement de l'appareil)
- rien n'empêche l'eau d'atteindre les articles placés sur les grilles ajustables
- les saladiers et casseroles sont placés avec leur ouverture vers le bas
- les assiettes ne sont pas emmêlées.

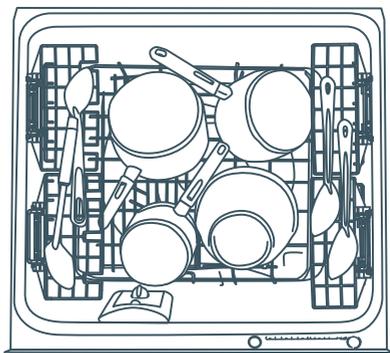
### Chargement type pour le déjeuner



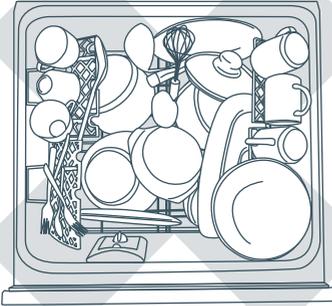
### Chargement type pour le dîner



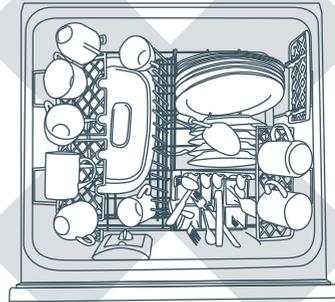
### Chargement type pour un grand nombre d'articles



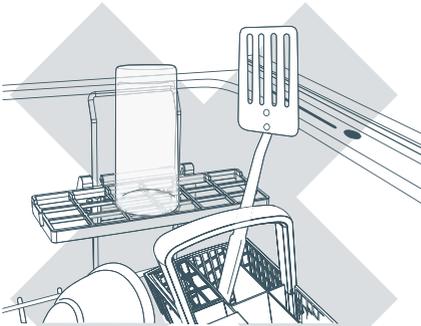
## Comment NE PAS charger votre DishDrawer®



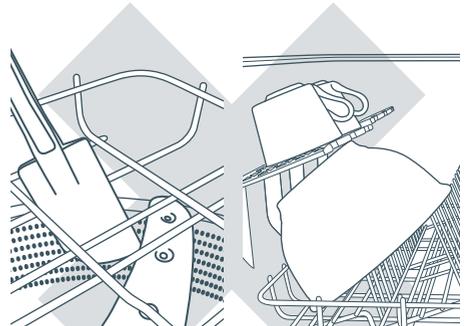
- Le panier est surchargé et l'eau de lavage n'atteindra pas une partie de la vaisselle.
- Il faut ranger les tasses, les verres et les bols la face ouverte vers le bas.



- Les plats sont collés les uns contre les autres, ce qui pourrait empêcher l'eau de lavage de passer.
- S'assurer que la coutellerie ne s'imbrique ni ne se plaque pas. Les plats et les ustensiles doivent être étalés uniformément.



- S'assurer ne pas enfoncer de force les articles de vaisselle, ni de laisser dépasser du tiroir, car le couvercle pourrait ainsi ne pas sceller correctement, ce qui pourrait nécessiter les services d'un réparateur.
- Installer les articles tranchants de façon sécuritaire afin de prévenir toute blessure à l'endroit de l'utilisateur ou tout dommage à l'assemblage du couvercle.
- Inspecter le fond du panier de coutellerie pour s'assurer qu'il ne s'y trouve aucun article tranchant ou pointu qui pourrait stopper la rotation du bras gicleur.



- Vérifier que la coutellerie ne soit pas tombée à travers la grille à la base, entravant ainsi la rotation du bras gicleur.
- Le saladier bloque l'eau de lavage et l'empêche ainsi d'atteindre les grilles ajustables.
- Il faut ranger les grands ustensiles sur les grilles ajustables afin d'éviter qu'ils ne se déplacent et viennent bloquer la rotation du bras gicleur.
- Il est important de placer les articles tranchants ou pointus à l'horizontale, ou alors le manche pointant vers le haut, dans le but d'éviter tout risque de blessure.

## Quelle est la dureté de l'eau ?

L'eau dure est l'eau avec une concentration élevée des minerais tels que le calcium et le magnésium. Dans l'eau douce, cette concentration est basse. La dureté de l'eau varie par endroit géographique.

## Comment la dureté de l'eau affecte-t-elle la vaisselle ?

- Le fait de laver la vaisselle avec de l'eau dure peut nuire au rendement de votre DishDrawer®. Les verres deviendront opaques et les plats, tachés ou recouverts d'un film blanc. L'eau très dure peut endommager des pièces du DishDrawer avec le temps.
- L'eau naturellement douce ou adoucie n'a aucun effet néfaste si utilisé avec la quantité correcte de détergent. Néanmoins, l'utilisation d'une quantité excessive de détergent combinée à une eau douce très chaude peut causer une détérioration irréversible de la verrerie. Cette détérioration se présente d'abord sous la forme d'une pellicule multicolore. Suite aux lavages répétés, la verrerie devient définitivement opaque.

## Qu'est-ce que je peux faire pour réduire au minimum des effets néfastes ?

Contactez les responsables de votre municipalité ou le service d'aqueduc pour déterminer la dureté de l'eau dans votre maison.

### Si l'eau de votre maison est dure...

- Suivez les recommandations de la quantité de détergent indiquées au page suivant.
- Utilisez un détergent à haute teneur en phosphate. Le phosphate aide à adoucir l'eau pour permettre de meilleurs résultats lors du lavage.
- Utilisez un produit de rinçage. Nous vous recommandons de placer le réglage du produit de rinçage sur 5 afin d'améliorer le rendement de votre DishDrawer.
- Utilisez un détartrant/nettoyant pour lave-vaisselle lorsque vous remarquez une accumulation de dépôts calcaires dans votre DishDrawer.®

### **Important!**

*Nous vous recommandons d'installer un adoucisseur d'eau à l'alimentation en eau domestique. Si la dureté de l'eau de votre maison est plus de 250 ppm/14.6 gpg, un adoucisseur d'eau doit être installé afin de maintenir le rendement de votre DishDrawer.*

### Si l'eau de votre maison est naturellement douce ou adoucie...

- Évitez d'utiliser trop de détergent. Suivez les recommandations indiquées au page suivant.
- Assurez-vous de ne pas surcharger le DishDrawer pour permettre à l'eau d'atteindre tous les articles.

## Programmes de lavage

Intensif	Normal	Rapide	Délicat	Rinçage
<i>Casseroles, poêles et assiettes très sales.</i>	<i>Vaisselle normalement sale pour un lavage et un séchage de qualité optimale.</i>	<i>Vaisselle légèrement sale.</i>	<i>Vaisselle légèrement sale et sensible à la chaleur.</i>	<i>Prévient les odeurs et le séchage de restes d'aliments sur la vaisselle.</i>
Tous les programmes excepté le Rinçage peuvent être utilisés dans le mode ECO pour économiser l'énergie. Nous ne vous recommandons pas d'utiliser les programmes ECO lorsque votre vaisselle est très sale ou que vous avez besoin d'un séchage intensif. Consultez la section 'Instructions d'utilisations - Commandes' pour sélectionner un programme de lavage.				

## Quantités de détergent

- Renseignez-vous sur la dureté de l'eau de votre maison, puis utilisez le tableau ci-dessous pour déterminer la quantité de détergent correcte pour chaque programme de lavage. Consultez aussi la section 'Dureté de l'eau et la vaisselle'.
- Le distributeur de détergent a des marques pour vous aider à mesurer les quantités correctes. Consultez la section suivante 'Distributeur de détergent'.

	Dureté de l'eau  <i>parties par million (ppm)</i> <i>grains par gallon (gpg)</i>	Programmes de lavage	Quantités de détergent (par tiroir)	
			<i>pré-lavage</i>	<i>lavage principal</i>
			<i>cuillères à thé</i>	
PLUS DOUCE	<100 ppm ou < 6 gpg*	Intensif	<b>1</b>	<b>3</b>
		Normal	<b>1</b>	<b>2</b>
		Rapide	-	<b>1</b>
		Délicat	-	<b>1</b>
		Rinçage	-	-
	100 -150 ppm ou 6 - 9 gpg	Intensif	<b>2</b>	<b>4</b>
		Normal	<b>2</b>	<b>4</b>
		Rapide	-	<b>4</b>
		Délicat	<b>2</b>	<b>4</b>
		Rinçage	-	-
PLUS DURE	>150 ppm ou >9 gpg	Intensif	<b>2</b>	<b>6</b>
		Normal	<b>2</b>	<b>6</b>
		Rapide	-	<b>6</b>
		Délicat	<b>2</b>	<b>6</b>
		Rinçage	-	-

\* Si votre alimentation en eau domestique a un adoucisseur d'eau installé, utilisez les quantités recommandées pour l'eau moins dure que 100 ppm/6 gpg, indépendamment de la dureté de l'eau dans votre secteur.

### **Important!**

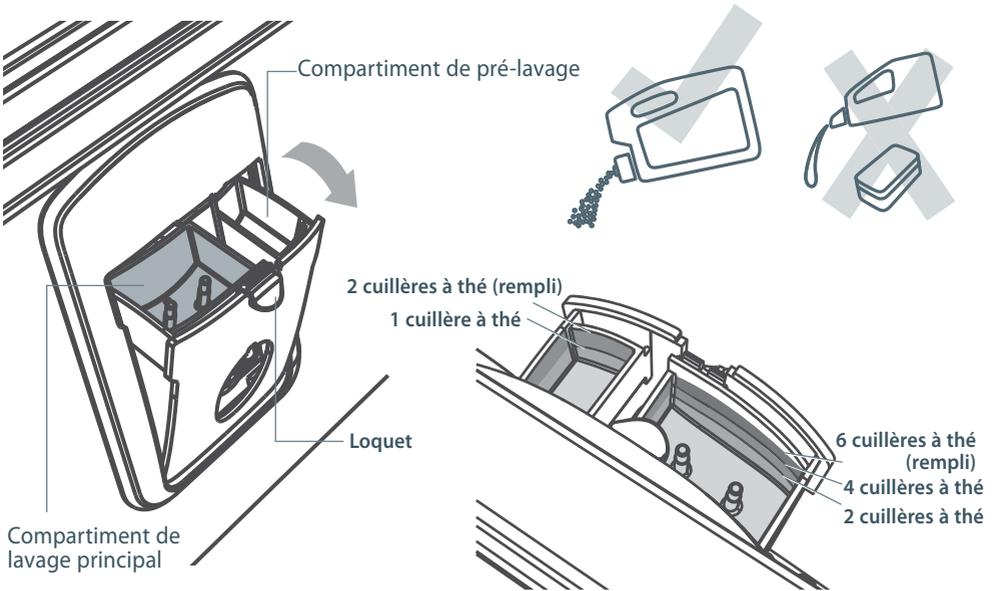
- *Utilisez uniquement un détergent en poudre recommandé pour les lave-vaisselle automatiques domestiques dans le distributeur de détergent.*
- *Les détergents à vaisselle ont une teneur fortement alcaline et peuvent s'avérer dangereux en cas d'ingestion. Évitez tout contact avec la peau et les yeux. Tenez les enfants et les personnes infirmes à l'écart du DishDrawer® lorsque le tiroir est ouvert. Veillez à ce que le récipient à détergent soit vide à la fin du cycle de lavage.*
- *Ne placez pas de pastilles pour lave-vaisselle dans le distributeur de détergent.*
- *Nous ne recommandons pas l'utilisation de pastilles pour lave-vaisselle dans les modèles fabriqués pour le Canada. Le cycle de pré-lavage dans ces modèles dissoudraient la pastille, réduisant la puissance de nettoyage laissée pour le lavage principal.*
- *Le détergent et les pastilles pour lave-vaisselle ne doivent jamais être en contact direct avec la vaisselle ou la coutellerie.*
- *Les détergents liquides ne sont pas conçus pour être utilisés dans le DishDrawer®.*
- *Les savons à mains liquides, les savons, les détergents à lessive et les désinfectants peuvent endommager le DishDrawer®.*

### **Remplissage du distributeur de détergent**

- 1 Appuyez sur le loquet et le distributeur s'ouvrira.
- 2 Versez le détergent, utilisant les marques pour vous aider à mesurer les quantités correctes. Aucun détergent n'est requis pour le programme de rinçage.
- 3 Après avoir rempli le ou les compartiments approprié(s), fermez le couvercle du distributeur jusqu'à ce qu'il émette un clic. Le détergent sera automatiquement distribué dans le DishDrawer® pendant le programme de lavage.

## Quantités de détergent

Consultez la section 'Programmes de lavage et quantités de détergent' et utilisez les quantités recommandées relatif au niveau de la dureté de l'eau dans votre maison.

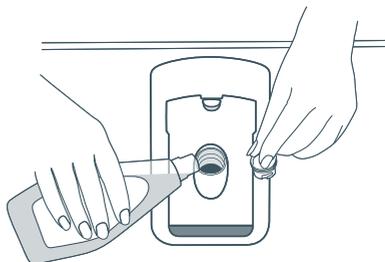


## Distributeur du produit de rinçage

Il est fortement recommandé d'utiliser régulièrement un produit de rinçage liquide pour produire un meilleur séchage. Les produits de rinçage confèrent un aspect clair et un éclat brillant au verre et à la porcelaine, en plus de prévenir le ternissement du métal. Le distributeur de produit de rinçage est situé dans le tiroir, sous le distributeur de détergent. Le distributeur peut contenir environ 50 ml (1,7 oz liq.) de produit de rinçage.

### Remplissage du distributeur de produit de rinçage

- 1 Tourner le capuchon dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et l'enlever.
- 2 Verser le produit de rinçage dans l'ouverture circulaire.
- 3 Prendre garde de ne pas renverser le produit de rinçage dans le DishDrawer®. Il est important d'essuyer tout déversement afin de prévenir la production excessive de mousse. Le fait de ne pas essuyer les renversements pourrait entraîner l'obligation de faire appel aux services d'un réparateur, ce que la garantie ne couvre pas.
- 4 Remettre le capuchon fermement en place, dans sa position initiale.



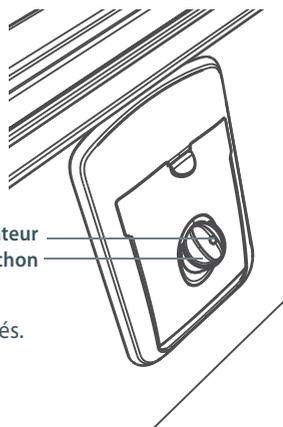
### Quantité de produit de rinçage à utiliser

Le régulateur pourrait faire l'objet d'ajustements en fonction des conditions de votre eau. Le réglage le plus bas est de «1» et le plus élevé est de «5». Consulter la section 'Ajustement des options' pour ajuster le réglage du produit de rinçage. S'il se forme de la mousse excessive au terme du lavage, réduire le réglage. Si les plats sont mouillés ou marqués de coulées d'eau après le séchage, augmenter le réglage.

### Lumière de l'indicateur du produit de rinçage

Lorsque l'indicateur du produit de rinçage affiche une lumière rouge, remplir le distributeur. Si la lumière de l'indicateur du produit de rinçage est faiblement allumée, ou si elle est inexistante, il y a assez de produit de rinçage pour effectuer le lavage.

- Note
- Les produits de rinçage plus pâles n'éclaireront pas la lumière de l'indicateur aussi efficacement que les produits de rinçage plus foncés.
  - Il est normal d'entendre des bruits inhabituels durant le lavage au moment de la distribution du produit de rinçage.



Les options suivantes peuvent être ajustées pour convenir à vos préférences:

### Réglage du produit de rinçage (Rinse Agent)

Réduire le réglage du produit de rinçage s'il y a de la mousse excessive au terme d'un programme de lavage.

Augmenter le réglage du produit de rinçage si les plats sont mouillés ou couverts de traînées au terme d'un programme de lavage.

### Réglage de mise en marche automatique (Auto Power)

Le DishDrawer® s'allume automatiquement par défaut chaque fois que le tiroir est ouvert. Le lavage ne s'amorcera pas jusqu'à ce que le tiroir soit fermé et que le bouton ►|| soit enfoncé. Si vous ne souhaitez pas que le DishDrawer® s'allume automatiquement, il est possible de désactiver cette fonction.

### Bips sonores au terme du programme de lavage

Le DishDrawer® émet par défaut six bips sonores pour indiquer la fin du programme de lavage. Il est possible de désactiver cette fonction.

### Option Closed Drawer (tiroir fermé)

L'option Closed Drawer (tiroir fermé) permet de verrouiller le DishDrawer® lorsque le tiroir est fermé. Au moment d'ouvrir le tiroir, appuyer sur le bouton ⏏. Une fois que le tiroir sera refermé, le couvercle se fermera automatiquement après 30 secondes et se verrouillera.

Si la fonction Keylock (verrou des touches) est utilisée en conjonction avec l'option Closed Drawer, le fait d'appuyer sur le bouton ⏏ ne verrouille pas le tiroir. Il faut désactiver la fonction Keylock pour ouvrir le DishDrawer®.

Note: cette option est fortement recommandée si le DishDrawer® sera utilisé dans un véhicule récréatif.

### Option indicateur de vaisselle propre (modèles avec écran ACL seulement)

Le programme du DishDrawer® désactive par défaut l'option d'indicateur de vaisselle propre. Lorsque l'option d'indicateur de vaisselle propre est activée, l'affichage électronique arbore le symbole  au terme du programme de lavage pour indiquer que la vaisselle est propre. Une fois toute la vaisselle déchargée, appuyer sur le bouton ⏏ pour revenir au mode de fonctionnement initial.

Cette option pourrait se révéler utile lorsque la vaisselle a été laissée dans le DishDrawer® assez longtemps pour qu'on oublie si elle a été lavée, ou alors dans des situations où les membres du ménage ne retirent que quelques plats propres du tiroir sans pour autant le vider complètement. Il n'est pas recommandé d'utiliser l'option Clean DishDrawer® Indicator (indicateur de vaisselle propre) en conjonction avec l'option Closed Drawer (tiroir fermé).

## Ajustement des options

## Ajustement des options (Modèles intégrés et préfinis sans ACL)

Accédez au mode d'ajustement des options :

- 1 Appuyez sur la touche  pour mettre l'appareil en marche. Ouvrez le DishDrawer®.
- 2 Maintenez les touches **ECO** et  enfoncées pendant 5 secondes, jusqu'à ce qu'un long bip sonore soit émis.

## SUIVEZ LES ÉTAPES CI-DESSOUS

## Réglage du produit de rinçage

## Réglage de l'adoucisseur d'eau\*

## Option de mise en marche automatique

## Option de bips sonores à la fin du programme de lavage

## Option de tiroir fermé\*\*

APPUYEZ SUR LA TOUCHE  POUR FAIRE DÉFILER LES OPTIONS

Préfini rouge / éteint

bleu / éteint

violet / allumé

bleu / allumé

rouge / allumé



Le réglage en cours est affiché sur le sélecteur de programme de lavage à l'aide des voyants rouges. Lorsque les quatre voyants rouges sont allumés, l'option sélectionnée est réglée sur 4. Appuyez sur la touche  pour augmenter le réglage.

Appuyez sur la touche  pour activer ou désactiver l'option sélectionnée.

ENREGISTREZ Appuyez sur la touche  pour enregistrer la modification.

EXEMPLE Le réglage est réglé sur 4



Activée  
Désactivée

Activée  
Désactivée

Activée  
Désactivée

\* Cette option est désactivée sur les modèles sans adoucisseur d'eau. Elle apparaît dans la séquence des options mais ne peut pas être réglée.

\*\* La séquence d'option redémarre à partir du réglage de produit de rinçage.

## Ajustement des options (Modèles avec commandes ACL)

PREMIÈREMENT		Accédez au mode d'ajustement des options :				
1 Appuyez sur la touche  pour mettre l'appareil en marche. Ouvrez le DishDrawer®.						
2 Maintenez les touches <b>ECO</b> et  enfoncées pendant 5 secondes, jusqu'à ce qu'un long bip sonore soit émis.						
SUIVEZ LES ÉTAPES CI-DESSOUS	Réglage du produit de rinçage	Réglage de l'adoucisseur d'eau*	Option de mise en marche automatique	Option de bips sonores à la fin du programme de lavage	Option de tiroir fermé	Mode de séchage amélioré**
 <p>APPUYEZ SUR LA TOUCHE  POUR FAIRE DÉFILER LES OPTIONS</p>						
RÉGLEZ UNE OPTION	Le réglage en cours est affiché sur le sélecteur de programme de lavage à l'aide des voyants rouges. Lorsque les quatre voyants rouges sont allumés, l'option sélectionnée est réglée sur 4.		Appuyez sur la touche  pour activer ou désactiver l'option sélectionnée.			
ENREGISTREZ	Appuyez sur la touche  pour enregistrer la modification.					
EXEMPLE	 réglé sur 4		 Activée  Désactivée	 Activée  Désactivée	 Activée  Désactivée	 Activée  Désactivée

\* Cette option est désactivée sur les modèles sans adoucisseur d'eau. Elle apparaît dans la séquence des options mais ne peut pas être réglée.

\*\* La séquence d'option redémarre à partir du réglage de produit de rinçage.

## **Important!**

*Avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien, débranchez le DishDrawer de la prise électrique et assurez-vous que toutes ses pièces ont refroidi.*

### Nettoyage des surfaces

## **Important!**

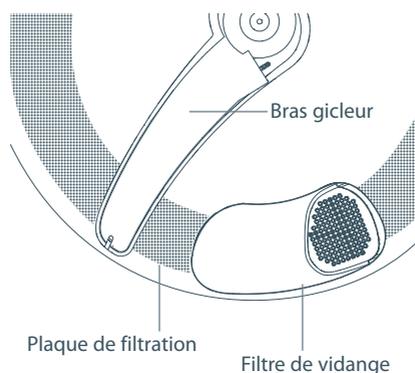
*Il est déconseillé d'utiliser les produits de nettoyage suivants dans votre DishDrawer® car ils pourraient endommager les surfaces :*

- *Tampons à récurer en plastique ou en acier inoxydable*
- *Nettoyants acides ou alcalins*
- *Produits nettoyants ou à polir pour acier inoxydable*
- *Nettoyants domestiques abrasifs et solvants*
- *Savons à mains liquides ou savon*
- *Désinfectants ou détergents à lessive*

- 1 Essuyez avec un linge humide et propre. Assurez-vous de ne pas mouiller le panneau de commande.
- 2 Asséchez avec un chiffon propre et non pelucheux.

### Nettoyage du filtre de vidange, du bras gicleur et de la plaque de filtration

- Il est recommandé de nettoyer le filtre de vidange chaque fois que des traces de particules de nourriture sont visibles.
- Le bras gicleur peut être nettoyé à tous les mois dans des conditions d'utilisation normales, ou plus régulièrement lorsque nécessaire.

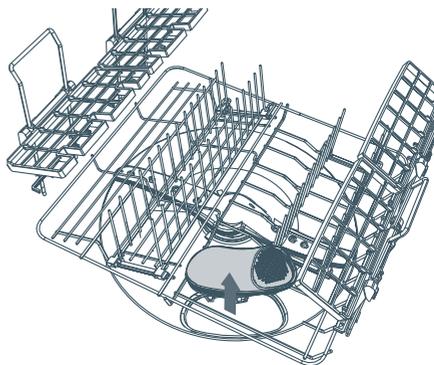
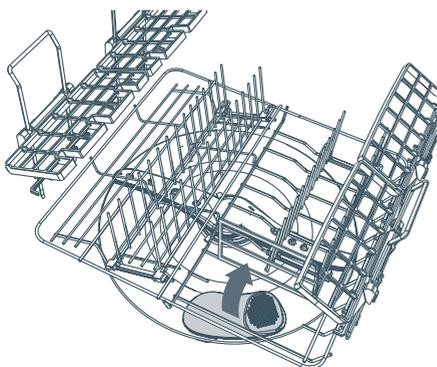


## Important !

- Pour éviter d'endommager le DishDrawer®, assurez-vous d'exécuter un programme de lavage avec un détergent après chaque utilisation de détartrant/nettoyant pour lave-vaisselle.
- Le DishDrawer® doit être utilisé avec la plaque de filtration, le filtre de vidange et les bras gicleurs correctement installés.

### Nettoyage du filtre de vidange

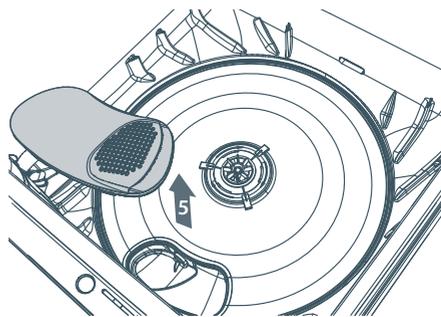
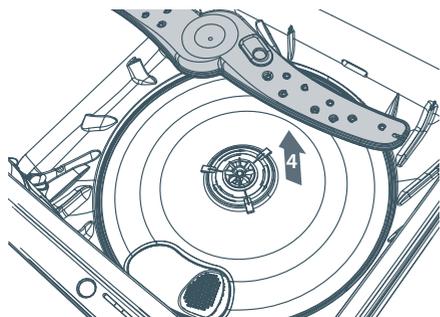
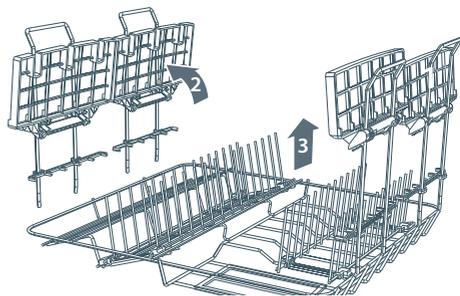
- 1 Débranchez le DishDrawer® ou coupez le courant à la prise électrique.
- 2 Soulevez le panneau d'accès du filtre de vidange sur la grille à la base (si encastré).
- 3 Soulevez et retirez le filtre de vidange, tel qu'illustré ci-dessous. Il est normal qu'un peu d'eau se trouve au-dessous du filtre de vidange.
- 4 Videz le filtre, rincez-le avec de l'eau courante propre, puis remettez-le dans son compartiment.
- 5 Veillez à ce que le filtre de vidange soit de niveau avec la plaque de filtration.
- 6 Rebranchez le DishDrawer® ou rétablissez le courant à la prise électrique.



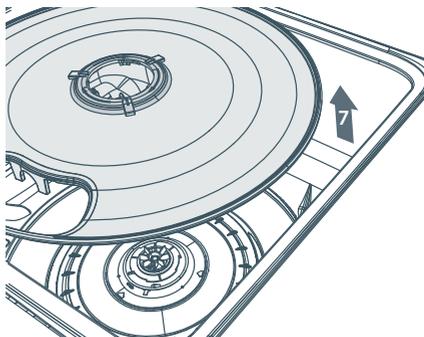
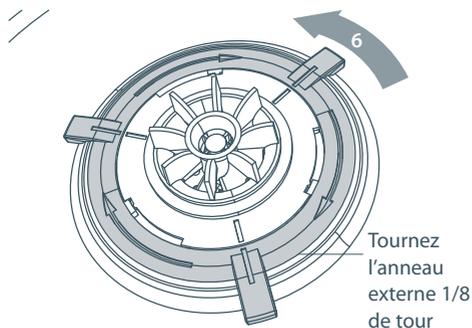
### Nettoyage du bras gicleur et de la plaque de filtration

#### *Pour retirer le bras gicleur et la plaque de filtration*

- 1 Débranchez le DishDrawer® ou coupez le courant à la prise électrique.
- 2 Retirez les supports à verres des montants de grilles et repliez toutes les grilles ajustables de façon à ce qu'elles soient à la verticale, près de la partie supérieure.
- 3 Retirez la grille de la base avec soin. Levez-la d'abord par l'arrière afin d'empêcher qu'elle ne se cogne sur le distributeur de détergent et de produit de rinçage.
- 4 Soulevez le bras gicleur et le secouer pour faire tomber toute matière étrangère. Rincez avec de l'eau courante propre et l'essuyez au moyen d'un linge humide.
- 5 Soulevez et retirez le filtre de vidange.



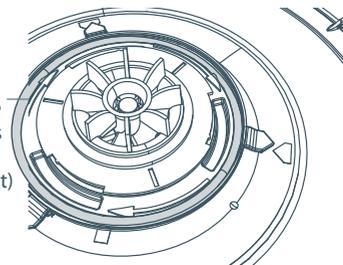
- 6 Deux anneaux se trouvent au milieu de la plaque de filtration. Tournez l'anneau externe d'environ 1/8 de tour dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre. La plaque de filtration sera ainsi libérée.
- 7 Soulevez la plaque de filtration. Retirez-en toute matière étrangère, lavez-le dans l'eau chaude et savonneuse et rincez-le à fond dans de l'eau propre, puis essuyez-le avec un linge humide et propre. Faites attention au rebord externe tranchant de la plaque de filtration.



## *Pour réinstaller la plaque de filtration et le bras gicleur*

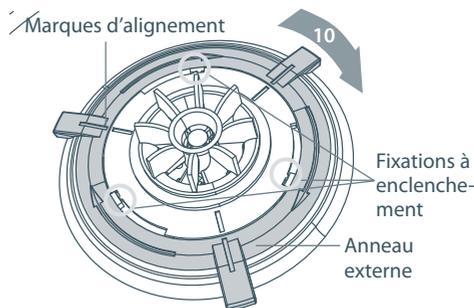
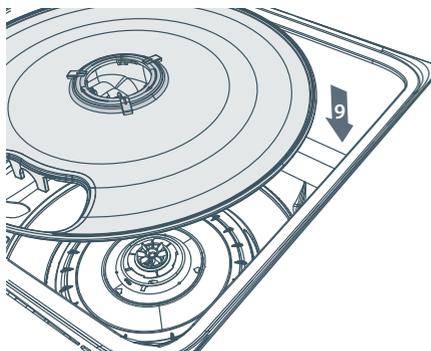
- 8 Quelques modèles seulement: Avant de réinstaller la plaque de filtration, assurez-vous que le joint circulaire est correctement positionné sur l'ensemble moteur, tel qu'illustré.
- 9 Orientez la plaque de filtration et baissez-la à sa place: assurez-vous que sa trou en forme de haricot aligne avec l'enfoncement dans la base du DishDrawer.
- 10 Assurez-vous que la plaque de filtration repose à plat sur la base, puis verrouillez-la en place: tournez l'anneau externe dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à les lignes sont alignées les unes sur les autres et que les trois paires de fixations s'enclenchent solidement.

Joint circulaire (quelques modèles seulement)

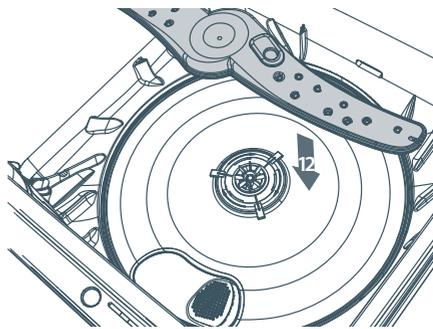
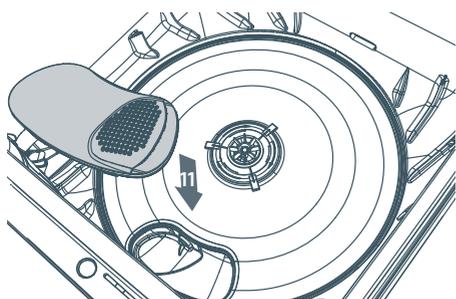


## **Important!**

*La plaque de filtration ne doit pas se déplacer librement.*



- 11 Réinstallez le filtre de vidange et assurez-vous qu'il est niveau avec la plaque de filtration.
- 12 Remplacez le bras gicleur sur la turbine.



- 13 Remplacez la grille de la base en rabaisant d'abord son rebord avant.
- 14 Rebranchez le DishDrawer® ou rétablissez le courant à la prise électrique.

Note: Il est important de retirer soigneusement du tiroir toute pièce de vaisselle brisée ou tout verre cassé afin que le DishDrawer® ne soit pas endommagé.

Problème	Cause possible	Que faire
<b>Vaisselle sale</b>	Le programme de lavage ne convient pas à la charge.	Consultez la section 'Programmes de lavage' pour sélectionner le programme de lavage adéquat. Il est aussi possible que certaines taches soient plus tenaces et que la vaisselle ait besoin d'être trempée.
	Le(s) bras gicleur(s) ne tourne(nt) pas.	Assurez-vous qu'aucun article ne bloque la trajectoire du bras gicleur.
	Le DishDrawer® contient une charge excessive ou mal répartie.	Consultez la section sur le chargement.
	Le filtre de vidange est installé incorrectement.	Consultez la section 'Instructions d'entretien pour l'utilisateur'.
	Le détergent se trouve dans le mauvais compartiment.	Placez le détergent dans le grand compartiment.
	L'excédent de nourriture n'a pas été nettoyé avant le chargement.	Grattez la vaisselle pour déloger tous les morceaux de nourriture avant le chargement.
	Le détergent est inadéquat.	Utilisez les marques de détergent à vaisselle recommandées.
	La quantité de détergent est insuffisante.	Consultez la section sur le détergent ou les instructions du fabricant du détergent.
	Les ouvertures des bras gicleurs sont bloquées.	Nettoyez le bras gicleur.
	Le filtre de vidange est bloqué.	Nettoyez le filtre de vidange.
<b>Formation de mousse</b>	La quantité de détergent est incorrecte.	Consultez la section sur le détergent ou les instructions du fabricant du détergent.
	Il y a trop de particules d'œufs dans la charge de lavage.	Augmentez la quantité de détergent.
	Le réglage du produit de rinçage est trop élevé.	Réduisez le réglage du produit de rinçage.
<b>Fuite d'eau</b>	Le tuyau de vidange est débranché du conduit d'évacuation.	Raccordez le tuyau de vidange au conduit d'évacuation.
	Le tuyau d'alimentation en eau n'est pas correctement raccordé.	Veillez à ce que le tuyau d'alimentation soit solidement raccordé.
	Autres fuites.	Coupez l'alimentation en eau et en électricité du DishDrawer®. Appelez votre détaillant ou center de service autorisé.
<b>Le DishDrawer® ne s'ouvre pas</b>	La fonction Childlock (verrou pour enfants) ou l'option Closed Drawer ( tiroir fermé) est activée, ou les deux.	Désactivez la fonction Childlock. Maintenez la touche  enfoncée jusqu'à ce que le voyant au-dessus de la touche  s'éteigne et/ou appuyez sur la touche  pour ouvrir le DishDrawer®.
<b>Panne de courant pendant le cycle</b>		Attendez que le courant soit rétabli; le cycle reprendra où il s'est arrêté dans le programme de lavage.

Problème	Cause possible	Que faire
<b>Bip sonore continu</b>	Une erreur est survenue.	Consultez la section 'Codes d'erreur'.
<b>Bip sonore intermittent</b>	Le DishDrawer® est en mode pause.	Fermez le DishDrawer® et appuyez sur la touche ►II.
<b>Le DishDrawer® ne se met pas en marche</b>	Le câble d'alimentation électrique n'est pas branché.	Branchez le câble d'alimentation électrique.
	Le tiroir n'est pas fermé correctement.	Veillez à ce que le tiroir soit fermé solidement.
	La fonction Keylock ou Childlock est activée.	Désactivez la fonction Keylock ou Childlock. Maintenez la touche  enfoncée jusqu'à ce que le voyant au-dessus de la touche  s'éteigne.
	Vous n'avez pas appuyé sur la touche ►II.	Appuyez sur la touche ►II.
<b>Excès d'eau dans le DishDrawer®</b>	Le tuyau de vidange est plié ou entortillé.	Redressez le tuyau de vidange.
	Le filtre est bloqué.	Nettoyez le filtre de vidange. Consultez la section 'Instructions d'entretien pour l'utilisateur'.
<b>Présence de coulées d'eau sur la vaisselle</b>	La quantité de produit de rinçage est insuffisante.	Remplissez le distributeur de produit de rinçage
	Le réglage du produit de rinçage est trop bas.	Augmentez le réglage du produit de rinçage.
	Le DishDrawer® contient une charge excessive ou mal répartie.	Consultez la section sur le chargement.
<b>L'intérieur du DishDrawer® est taché</b>	Certains aliments, comme les produits à base de tomate, peuvent tacher l'intérieur du DishDrawer®.	Rincez préalablement la vaisselle avant de la mettre dans le DishDrawer®. Vous pouvez également utiliser le programme de rinçage après l'ajout de la vaisselle pour réduire les taches.
<b>La vaisselle n'a pas séché</b>	Le chargement est inadéquat.	Veillez à ce que la vaisselle ne s'entasse pas.
	La quantité de produit de rinçage est insuffisante.	Remplissez le distributeur de produit de rinçage.
	Le réglage du produit de rinçage est trop bas.	Augmentez le réglage du produit de rinçage.
	Le programme de lavage écoénergétique est utilisé.	Choisissez un programme de lavage standard.
<b>Aucun détergent n'est distribué</b>	Le distributeur de détergent était humide lors du remplissage.	Nettoyez le distributeur et veillez à ce qu'il soit sec au moment d'y verser le détergent.
<b>Bruit de moteur excessif</b>	Les bras gicleurs ne sont pas placés correctement.	Consultez la section 'Instructions d'entretien pour l'utilisateur' pour savoir comment les placer correctement.
	Il n'y a pas d'eau dans la zone du moteur.	Ceci survient normalement lors de la première utilisation ou lorsque le DishDrawer® n'est pas utilisé pendant de longues périodes. Exécutez un programme de lavage du DishDrawer®.

## Pour reconnaître un code d'erreur

Lorsqu'une erreur survient, le DishDrawer® émet un bip sonore chaque seconde, de façon continue.

Le code d'erreur sera affiché sur le sélecteur de programme de lavage.

Chaque code d'erreur est présenté dans le tableau suivant.

## Comment réagir à un code d'erreur

- 1 Appuyez brièvement sur la touche  pour arrêter les bips sonores.
- 2 Appuyez sur la touche  pour éteindre le DishDrawer®. Patientez quelques secondes.
- 3 Appuyez sur la touche  pour remettre le DishDrawer® en marche.

*Le code d'erreur est-il disparu? >OUI >* Vous pouvez continuer à utiliser votre DishDrawer®.

▼

**NON**

▼

- 4 Ouvrez le DishDrawer et notez le code d'erreur.
- 5 Débranchez le DishDrawer® ou coupez le courant à la prise électrique.
- 6 Consultez le tableau au verso et tentez si possible de corriger le problème en suivant les instructions de la colonne 'Que faire'.

*Le code d'erreur est-il disparu? >OUI >* Vous pouvez continuer à utiliser votre DishDrawer®.

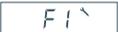
▼

**NON**

▼

- 7 Débranchez le DishDrawer® ou coupez le courant à la prise électrique.
- 8 Appelez votre center de service autorisé ou le service à la clientèle et indiquez le code d'erreur aux techniciens.

Cette information les aidera à répondre à votre demande.

Codes d'erreur	Causes possibles	Que faire
<b>F1</b>  HEAVY NORMAL FAST DELICATE RINSE (Modèles avec écran ACL) 	Activation de l'interrupteur de débordement d'eau.	Coupez l'alimentation en eau du DishDrawer® et appelez votre center de service autorisé ou le service à la clientèle.
<b>F2</b>  HEAVY NORMAL FAST DELICATE RINSE (Modèles avec écran ACL) 	Problème de moteur.	Appelez votre center de service autorisé ou le service à la clientèle.
<b>F3</b>  HEAVY NORMAL FAST DELICATE RINSE (Modèles avec écran ACL) 	Défaillance de la sonde de température.	Assurez-vous que la température de l'eau provenant du tuyau d'alimentation est inférieure à 65 °C. Il pourrait être nécessaire d'installer une valve de contrôle de température sur la conduite d'alimentation en eau.
<b>F4</b>  HEAVY NORMAL FAST DELICATE RINSE (Modèles avec écran ACL) 	Défaillance de l'élément ou de la sonde de température.	Appelez votre center de service autorisé ou le service à la clientèle.
<b>F5</b>  HEAVY NORMAL FAST DELICATE RINSE (Modèles avec écran ACL) 	Défaillance du couvercle.	Rebranchez le DishDrawer ou rétablissez le courant à la prise électrique. La défaillance peut se réinitialiser.
<b>F6</b>  HEAVY NORMAL FAST DELICATE RINSE (Modèles avec écran ACL) 	Défaillance du couvercle.	Rebranchez le DishDrawer ou rétablissez le courant à la prise électrique. La défaillance peut se réinitialiser.
<b>F7</b>  HEAVY NORMAL FAST DELICATE RINSE (Modèles avec écran ACL) 	Défaillance du couvercle.	Rebranchez le DishDrawer ou rétablissez le courant à la prise électrique. La défaillance peut se réinitialiser.
<b>F9</b>  HEAVY NORMAL FAST DELICATE RINSE (Modèles avec écran ACL) 	Problème électrique.	Appelez votre center de service autorisé ou le service à la clientèle.

Codes d'erreur	Causes possibles	Que faire
<b>U1</b>  <i>(Modèles avec écran ACL)</i> 	Erreur de remplissage causée par...  OU  ...une alimentation en eau fermée.  OU  ...une installation incorrecte de(s) bras gicleur(s).	Vérifiez s'il y a de l'eau dans le DishDrawer et suivez les étapes pertinentes ci-dessous.  <i>S'il n'y a pas d'eau dans le DishDrawer :</i> <ol style="list-style-type: none"><li>1 Ouvrez l'alimentation en eau du DishDrawer.</li><li>2 Rebranchez le DishDrawer ou rétablissez le courant à la prise électrique.</li></ol> <i>S'il y a de l'eau dans le DishDrawer :</i> <ol style="list-style-type: none"><li>1 Rebranchez le DishDrawer ou rétablissez le courant à la prise électrique.</li><li>2 Appuyez sur la touche ► et patientez 30 secondes.</li><li>3 Appuyez sur la touche ⏻ . Le DishDrawer se videra automatiquement (ceci prend environ 2 minutes). Vous pouvez devoir répéter les étapes 2 et 3 encore.</li><li>4 Lorsque le DishDrawer sera vide, veillez à ce que les bras gicleurs soient correctement installés sur les valves de raccordement pour qu'ils puissent tourner librement. Consultez la section 'Instructions d'entretien pour l'utilisateur'.</li></ol>
<b>U4</b>  <i>(Modèles avec écran ACL)</i> 	Défaillance de l'autre tiroir empêchant l'utilisation de ce tiroir.	Vérifiez si l'autre tiroir présente une défaillance.

## Avant d'appeler pour demander une réparation ou de l'assistance...

Vérifiez les points que vous pouvez contrôler vous-même. Consultez les instructions d'installation et le guide de l'utilisateur pour vous assurer que:

- 1 votre produit est installé correctement.
- 2 vous êtes familier avec son fonctionnement normal.

Si vous avez toujours besoin d'assistance après la vérification de ces points, reportez-vous au manuel d'entretien et de garantie pour obtenir des informations sur la garantie et les coordonnées du center de service autorisé le plus près. Vous pouvez également communiquer avec nous par le biais de notre site Web, à l'adresse indiquée sur la couverture arrière.

### Appareils Fisher & Paykel

Modèle \_\_\_\_\_ N° de série \_\_\_\_\_

Date d'achat \_\_\_\_\_ Acheteur \_\_\_\_\_

Détaillant \_\_\_\_\_ Banlieue \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_ Pays \_\_\_\_\_

## Données des programmes de lavage

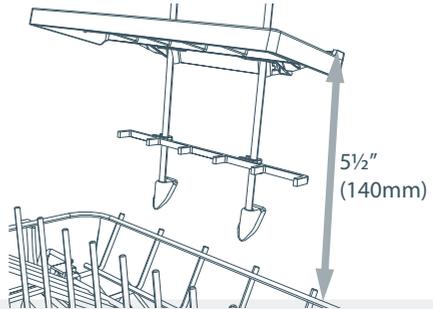
USA et CANADA				
Intensif	Normal	Rapide	Délicat	Rinçage
pré-lavage	pré-lavage 120°F (49°C)		pré-lavage	pre-wash
lavage principal 150°F (65°C)	lavage principal 140°F (60°C)	lavage principal 130°F (55°C)	lavage principal 120°F (49°C)	
post-rinçage	post-rinçage	post-rinçage	post-rinçage	
rinçage final 163°F (73°C)	rinçage final 140°F (60°C)	rinçage final 120°F (49°C)	rinçage final 130°F (55°C)	
phase de séchage	phase de séchage		phase de séchage	
Intensif ECO	Normal ECO	Rapide ECO	Délicat ECO	
pré-lavage			pré-lavage	
lavage principal 150°F (65°C)	lavage principal 120°F (49°C)	lavage principal 115°F (46°C)	lavage principal 115°F (46°C)	
post-rinçage	post-rinçage	post-rinçage	post-rinçage	
rinçage final 150°F (65°C)	rinçage final 125°F (52°C)	rinçage final 115°F (46°C)	rinçage final 120°F (49°C)	
phase de séchage	phase de séchage		phase de séchage	

**Note:**

Les temps de lavage peuvent varier en fonction de la température de l'eau, les conditions ambiantes, du type de vaisselle chargée et de l'ouverture possible du tiroir durant le lavage.

Les appareils DishDrawer® sont testés en fonction de diverses normes relatives au rendement du lavage et du rinçage. Voici des diagrammes de chargement type et des indications de quantités de détergent et de produit de rinçage à utiliser dans le DishDrawer®.

<b>Programme de lavage</b>	Normal
<b>Quantité de détergent</b>	5 g (pré-lavage) par tiroir 10 g (lavage principal) par tiroir
<b>Réglage du produit de rinçage</b>	4
<b>Nombre maximum des couverts (par tiroir)</b>	6
<b>Réglage de hauteur des grilles ajustables</b>	



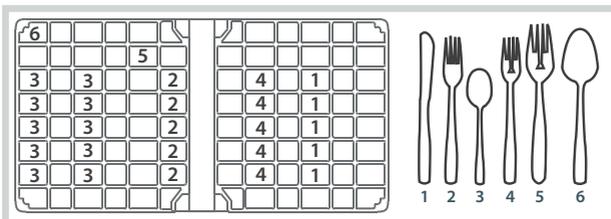
## Chargement type recommandé



tiroir du haut



tiroir du bas



Panier à ustensiles

[www.dcsappliances.com](http://www.dcsappliances.com)



Copyright © Fisher & Paykel 2010. All rights reserved.

The product specifications in this booklet apply to the specific products and models described at the date of issue. Under our policy of continuous product improvement, these specifications may change at any time. You should therefore check with your Dealer to ensure this booklet correctly describes the product currently available.

**Droits réservés © Fisher & Paykel 2010.**

Les spécifications du produit contenues dans ce manuel s'appliquent aux modèles et produits spécifiques comme décrits à la date de publication.

Dans le cadre de notre politique d'améliorations en permanence de nos produits, ces spécifications pourront être modifiées à tout moment. Nous vous recommandons de vérifier auprès de votre revendeur que ce manuel décrit le produit actuellement disponible.